F-46.103
L9295

FROM THE LIBRARY OF

REV. LOUIS FITZGERALD BENSON, D. D.

BEQUEATHED BY HIM TO

THE LIBRARY OF

PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY

Division SCB
Section 2103

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

http://archive.org/details/nakcokve00loug

MAKCOKV ESYVHIKETV.

MUSKOKEE HYMNS:

COLLECTED AND REVISED

BY

REV. R. M. LOUGHRIDGE,

of the Presbyterian Mission,

and

DAVID WINSLETT,

Interpreter.

"Sing unto the Lord a new Song."
"Yvhiketv mucvsen, Hesaketvmesse es ayvhikvks."

PARK HILL:
Mission Press: Edwin Archer, Printer.

1851

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 16 1935
SEMINARY

MUSKOKEE ALPHABET.

A	a	as in far, as aha, afke.
C	c	che for tch, as ceme, Cesvs.
E	e	as in meet, as likes, also as i in pin.
F	f	fe, as in English.
H	h	he, " " "
I	i	as in pine.
K	k	ke, as in English.
L	l	le, " " "
M	m	me, " " "
N	n	ne, " " "
O	o	as in note, as ofv, opv, osten.
P	p	pe, as in English.
R	r	hle for hl, as raro, rakko, for hlahlo, hlakko.
S	s	se, as in English.
T	t	te, " " "
U	u	as oo in mood, as hoktuce, pumoceton.
V	v	as in but, tub, as yvmv, ekvnv.
W	w	we, as in English.
Y	y	ye, " " "

DIPHTHONGS.

Æ	æ	as in æha.
Au	au	as ow in now, ahauke.
Eu	eu	as in cakateu.
Œ	œ	as in hopœtakuce.
Ue	ue	as in uewv.

MUSKOKEE HYMNS.

GOD OUR CREATOR.

HYMN I. L. M.

God our Creator and Preserver.

Hesaketvmeser ikes,
Nak omvlkv hahievtet;—
Empenkalit, mekusapis,
Cv cukwan esvkvsamis.

2 Em ahakv pu mahayat,
Nak hocen hahyet pumvtes,
Mahakv mehemvvt omes,
Cv feken esvkvsamis.

3 Mopunvkv herkvt oces,
Em estvlke mafvt-ketvt:
Vm mvtteto-; cenkusapit;
Cem ahakvn arakuecis.

4 Vm efkv nettvt ocetos,
Hofune karanis omes;
Este svmvnettakisem,
Elkv vkueyvte sulkes.

5 Vn nettv ahoske 'munken,
Cesvs vm ehake 'munken,
Elkv vmoreko 'munken
Mekusapv—hakiyaté.

HYMN 2. H. M.

Our help in the Triune God.

Cehofv toyetskat,
Yvn ce homvn yices;
Cem mekusapeof
Pum pohetske munkvts:
Naorkv toyes; pun mervs,
Pun tvlkusat estohmekos.

2 Cesvs p' Hesayeca!
Vhtet, epupvkvs;
Mometsken omate,
Pu fantskuse hakes:
Mohmen cem mekusapeof,
Pu feket afantskakuses.

3 Puyvfekcv Herat,
Pufeken pun piket;
Epu fvcecicvs;
Pu stemerakuses.
Cen herkvt pu feken piken,
Momof pu fvtske hakvres.

HYMN 3. C. M.

"*Praise the Lord, all ye Nations.*"—Ps. 117.

Cehofvn akvsvmvkes,
Tvlofv omvlkvt:
Este 'mvlkvt akvsvmvks;
Emerkv arahkvn.

2 Pum merusat rakket omen;
Cehofv fvtsvnoks;
Em ahakv yuksv sekot!
Cehofvn 'kvsvmvks.

3 Cehofvn akvsvmares
Vm pohvtet omes:
Mvt cv hesayecvtetos;
Mvt vnyvhiketvts.

4 Ahauke fvtsvn ceyares
Cesvs ohonayit;
Hesakiye munkvtares
Cehofvn 'kvsvmvks.

HYMN 4. C. M.

God my Strength and Salvation.—Ps. 18: 1, 2.

Æha Hesaketvmese!
Vcv-nokencuses;
Mvt vn yekcetvt omekv
Oh akvsvmares.

2 Momekvs komaten arit,
Hesakit omikv,
Hesaketvmese eston
Cv huseko teta'ys.

3 Holwaket vm ocofvhkvn,
Vcvpake munkvts:
Enokketvtis vn heckof,
Vcvpake munkvts.

4 Munkv enherkv ofvmin,
Ariye munkvres:
Vm mvnienset emunkat,
Ariye munkvres.

5 Monen vn nettvt pokofvn,
Hesaketv 'munkan:
Likepaye munkvtares
Cvrken vpvkepit.

HYMN 5. L. M.

Trusting in God.—Ps. 86: 4, 10—12.

Purke hvlwe liketskate,
Nak omvlkvn cem enhonres
Cehoccfkv ofvn yices;
Munkv cempenkvlakuses.

2 Ce heret ce rakkemahet;
Omvlkeyan Purke toyetsks;
Cen hopœtakuce toyes;
Omvl' pu hayetskvtetok.

3 Omvlkvt pu feken cemes,
Omvlkvt cen nene heces;
Pu wvnkakuset, cen yices
Uewv hesaken puskuecvs.

4 Pun hesaketvt koconknvs;
Cen herkvn oceko munket,
Cenkvpaken omatehkvn,
Tetayen pustemervres.

HYMN 6. L. M.

Praise ye the Lord.

Omvlkvt yv nvkafteyat,
Pum vkerickvn kvwahpet,
Purke hvlwe likatemin;
Omvlkvt akvsvmvkers.

2 Akvsvmkvt enaketok:
Munkv akvsamet omes.
Akesvmekon omateh,
Em ahakvn enkaceyes.

3 Momis akvsameyate,
Yvmv ekvnvn wikeof,
Em afvtsketa heraten,
Apokeyet emunkvres.

HYMN 7. C. M.

Let us all praise the Lord.

Pum vkerickvn kvwahpet,
Hesaketvmesen
Yvhiketvn siyvhiket,
Akvsvmepvkers.

2 Akvsvmkvt enaketok,
Akvsvmepvkers.
Pum puyvfekcau sumvlkvn
Esvkvsvmvkers.

3 Akvsvmekon omate,
Pustemervkvres:
Munkv pu feke sumvlkvn,
Esvkvsvmvkers.

4 Momof epufantskakuset,
Es avvhikeof
Pun holwiyechkv sulkisen
Pun hvsvthicvres.

5 Mohmen elkvt pum alakof,
Epufants-kakuset;
Hesaketvmese Purken
Era-pvkeyvres

HYMN 8. L. M.

God requires pure worship.

"Hesaketvmese hvlwen,
Mvn vn liketvn hayepis:
Mohmet yv ekvnv likat,
Cvle vm oh hueritskvtes."

2 Maket. pun herkueevtetok;
Yvmv ekvnvn fulleof.
Makvtetos. komet fullet;
Em mekusapet omvkers.

3 Munt em mekusapeofv
Pu feke omvlkvn emet;
Mekusvpaken omateh,
Pum apohicet pu meres.

4 Momis yvhiketv tvlken,
Yvhiket omen omate,
Pum vkerickv sumvlkvn,
Yvhikakekon omate,

5 Ehaperkvn nvkafteyes;
Pu feken emekon omat,
Munkv muev omvlkeyat,
Pum vkerickvn emvkers.

HYMN 9. S. M.

"I will praise thee, O Lord."—Ps. 9.

Hesaketvmesen
Em mekusvpares;
Cv feke sumvlkvn emit,
En herkvn kerkuecis,—

2 Mvn kerkueciofvt,
Vcafants-kusvres:
Mohmen sivvhikiofau,
Vcafants-kusvres.

3 Hesaketvmese
Like munkvlokv;
Mohmet enl-keiv hayat,
Hvlwen hayepvtes:

4 Munkv ehocefkvn,
Es ayvhikares:
Estomisem ariyisem,
Es ayvhikares.

5 Naorkv toyikv,
Akvsvmepares;
Mvn akvsvmvkon omat,
Æha cvstemeres.

HYMN 10. L. M.

"*The Lord is my Shepherd.*"—Ps. 23.

Cehofvt vcvhecicvts,
Munkv naken ciyàcekos!
Pahe lanof camakecet;
Ue' tempen escvhueyanet.

2 Acv hesayecet omes;
Nene laponkvsat ofvn,
Vn homahtet svcayetos,
Ehocefkv arah'-kvnos.

3 Yv ekvnv oh-ariof,
Elkv napete elecvn
Etervputiyet omes,
Naket cvpenkaleh'cekos.

4 Cent' acvpaketske munkvts;
Setekekv oceiskate,
Svmvnickvn oceisketos
Mvt vcv fvcecicetos.

5 Vn cvhomvn oh hompetvn
Vm ettetakue-cetsketos,
Vn hore fullate ofvn:—
Cvkv nehan svmvfeyet.

THE GOSPEL.

HYMN 11. L. M.

Religion our Chief Concern.

Mekusapkv yvinv este
Fullat enraketos:
Æha eskeriyeyvte,
Heretvn kereyvnks.

2 Heyv cvtukvnvplane
Senrakke-nahetos.
Yv ekvnv nake pumat
Senrakke-nahetos.

3 Yvn 'mettetakue-ceyvntos,
Pum mvnetvkusof;
Elkvn pum ettetakueces,
Herkv yuksv sekon.

4 Cv feken mucvse cekvs,
Hesaketvmeset:
Mesian, mekusapetvn
Vkerici-yetos.

5 Æha naorketvn wikit,
Cesvs vnokécit,
Oh akvsvmetvn ocit,
Here cvhakekvs.

6 Momof Hesaketvmese
Vcv nokecvres:
Mohmen calof enliketvn
Liki-emunkvres.

HYMN 12. C. M.

"*I declare unto you the Gospel.*" 1 Cor. 15: 1–4.

Tecakkeyvte toyatskat!
Hesaketvmese,
Em ahakvn, cen kerkuecin;
Mvn akvsvmatskes.

2 Momis ma akvsamatskat,
Vkerice munket:
Fullatskekon omatehkvn,
Ehaperkvt omes.

3 Heyv cen kerkuecvkiyat,
Pu Hayvtet omet;
Hesak'tvmese Epucet,
Pum estemervtes.

4 Pun naorketv arahkvn,
Pum elet omvtes;
Nakcokvt makvtet omen;
Es oh fvccecvtes.

5 Mohmen erhopelhoyvten;
Nettv tucen' ofvn,
Hvtvm erakvwapkvtes;
En yekcen ocetok.

HYMN 13. 11s.

"How firm a foundation."

Hesak'tvmese emekusapvlke,
Cem vkvsvmkvn em punvkv ofvn
Yv cekicakat momosen makeios;
Cen holwakof, Cesvs aoh hawepet.

2 "Naket estomis eroketvt ocis,
Cestemerkusis, cenake ocetis,
Ce huten aret, estomis aretskis,
Cen nettvt ocat, cen yekce toyares.

3 Cepenkah-lates, ecepakvkares,
Vnet cen Hesaketvmese toyit,
Yekcetvn cemin, aretsket emunken;
Cvnke enyekcetvn es ce mvnicin.

4 Holwake estomen ropotecatskis,
Uerakko omet ecoh lauwikekos;
Holwaket ocen, cen holwakvkisem,
Vn herkv heran cemiye munkvres.

5 Nake holwakis ce feken hopanof,
Vm meretvn cemiye munkvtares;
Fenke tetayis, cen nokkih-cvkekos;
Holwakat cen sumken, yekcet hueretskes.

6 Vne vm estvlke vculkv oris;
Vnokeciyat vm etv hakekos;
Ekise hvthakis vnokecares,
Kulke hiyayakat omit vpakis.

7 Ma este Cesvs oh akvsamvte,
Estófvn, *Estófvn* enkvpahkvkos:
Ma este nak' omvlkvt vnrapisem,
Estófvn, *Estófvn*, enkvpahkvkos."

HYMN 14. C. M.

"Oh for a thousand tongues to sing" &c.

Æha! este etulaswa
Sulket yvhikekvs,
Cv Nesvte rakkemahat
Esvkvsvmetvn.

2 Hesaketvmese Purke,
Esemafvtsketvn
Oh akvsamet, enherkvn
Elkvn solofvnkvkes.

3 Cesvs hocefkvn poheof,
Penkvlkv omvlkvn,
Pufeke nokhokusaten,
Omvl' pun sumeces.

4 Yvhiketv here omen
Holwiyecv pohis;
Cesvs ehocefkvn pohof
Hesaketvts, herkvts.

5 Holwiyeckv yekcákisem,
En yekcen kvceyes
Mohmet mekusvpekate
Mekusapvn hayes.

6 E catvt, holwiyeckvhkvn
Este feke ocat,
Omvlkvn enhvsvthicet;
Heraken hahices.

7 E catv vm pvlatvtet;
Vkerickv heren
Vcafatskusen cvhayes,—
Vnen vm elvtes.

8 Munkv akvsvmepvkers;
Momof holwiyeckvn
Omvl' punkvpiyecicen;
Epufatskusvres.

HYMN 15. C. M.

"Salvation! Oh the joyful sound."

Hesaketv yuksv seko
Afvtsketv ocan,
Naorketv pun nokkicat
Omvl' pum wiceces.

2 Pu feke nokke oranef
Holwiyeckv ofvn,
Totkv rakko yumutskaten
Vnakuece ofvn.

3 Hesaketvmeset momis
Pu meren puhesakt;
Enliketv hiyayake,
Netta heran heces.

4 Hesaketv emunkaten,
Yvhiketvt haken,
Ekvnv tvrkefvlotan
Afvlotke-pekvs.

5 Momof sutta ofv este
Apokat yvhikof;
Yvhiketv yuksv sekon
Yvhike-pvkvres.

HYMN 16. C. M.

The Joys of Salvation.

Hesaketv emunkaten
Pohet epufvtskes;
Heremahe tomepekv,
Penkvlkv sunecic.

2 Naorketv epuranof
Holwakat mahauken
Lumhet pustemerkvranof,
Meretv heraten;

3 Pum meret apukvwapof,
Epufantskakuset,
Yvhiketv herakaten
Yvhike munkvres.

4 Hesaketv yuksv sekon
Yv ekvnv omvl'
Suttv vpokakat omvl'
Yekcen yvhikekvs.

HYMN 17. C. M.

"Plunged in a gulf of dark despair."

Sufke yumutske ocaten
Naorkvlke humhes;
Svnvcoma hesahoket
Netta hecahkekos.

2 Momof Cesvs pum Mekkohkvn
Pustemeran hehcet;
Vnoketskv rakken ocet,
Pu mvnicvtetos.

3 Hvlwe hiyayakusate
Vtet alákvtes,
Afvtsketv emunkaten
Like munkvtatet.

4 Yvmv ekvnvn alákof
Este elat omen,
Enhopelkvn ohpihoken,
Mvn waket omvtes.

5 Momis enyekcen ocetok,
Hvtvm hlakvwapket,
Pun holwiyeckv yekcakat
Omvl' ohfvnkvtes.

6 Cesvs pum puyvfekcvhkvn
Pum hesahuecvtes;
Nokke 'meyuksv sekaten
Punkvpiyecvtes.

7 Æha! yv vnoketskvhkvn
Yekce estvmáhets;
Cvtto en yekce muntvles,
Omvl' tvkohlekvs.

8 Mohmen este etulaswat
Cesvs hocefaket,
Akvsvmaket, yvhiket,
Arakkuecvkekvs.

CHRIST AND HIS CROSS.

HYMN 18. C. M.

"*Alas! and did my Saviour bleed?*"

Æha! Kut! cv Hesayecv
Catv pvlatkvt-haks?
Mohmen vm Mekko elvt-haks?
Cuntv yomusiyan?

2 Vne holwiye-ciyaten
Etoh vtalkvt-haks?
Estomahe vnoketskv
Muntalat sahsekos!

3 Hvse momvre tetayen
Yumutsket omvtes,
Hesaketvmese 'elof
Est' enholwiyeckvn!

4 Tohwhelepkvn heciofvt,
'Cvtorofv ehit
Vlsosen; cv feke kafken;
Eshakih-kiyetos.

5 Cv tor' opuswa pvlatkis,
Vmahuere fekeks;
Tokvs! Mucv cem ewikis!
Etvh estohmvkvs.

HYMN 19. S. M.

Christ died for the ungodly.

Cesvs Mekko hvlwen
Like munkvtatet:
Yvmv ekvnvn alahket,
Pum estemerkvtes.

2 Vnoketskv momat,
Estimvt hehcekos;
Naorkvlken hesahuecet
Alaket omvtes.

3 Munkv mucv estit,
Cesvs vnokecit;
Em mekusapen omate,
Hesahokepvres.

4 Etoh whelepkvmin
Oh elet omvtes;
Mohmet mv oh ciofvlhkvn,
Hvset yumutskvtes.

5 Æha! estomahe
Pum eiet omvtes!
Vnoketskv muntalate,
Estimvt hehcekos.

6 Mohmet elepofvn,
Era-eshoyvtes;
Mohmet er-hopelhoyvtes;
Mvn wakkvres komet.

7 Momis Cesvs Mekko
En yekce ocetok,
En hopelkvn aosiyet:
"Vm punvkv heran,

8 Estenk kerkuecatsken,
Estit akvsamat
Matat hesahokepvres:"
'Mestvlken kicvtes.

HYMN 20. L. M.

Rejoicing in the Atonement.

Vm puyvfekcvt afantskus,
Vvhiketvn yvhikiyan;
Cv Hesayecv elvten,
Vkericit yvhikikv.

2 Vcvnokecet omvtes,
Vne vnokecvkofvn;
Yvmvn alaket omvtes,
Mohmet vm elet omvtes.

3 Munkv mucv emewikit,
Akvsvmiyet emunket;
Em vnoketskv ofvmin,
Ariyet emunkvtares.

4 Vcvnokecat estimvt
Vnkvpiye ciceto-haks?
Nak' omvlkv ohfvnketok:
Estofvn wikvko teta's.

5 Æha! mucv, nacrketv
Vkerickvt vm alakof,
Cv feken vnokicekv:
Vkerickv ciyacekos.

6 Æha! munkv mekusapit
Ariye munkvt omvres,
Yvmv ekvnv likate,
Oh ariyet emunkate.

7 Momis yvmv ariyvte,
Momvsen wikvraniof
Cvfantskuset enkvpakit
Cesvs likan ayepares.

HYMN 21. S. M.

Christ Victorious.

Cesvs nak omvlkv
Ohfvnke liketskat,
Elkv oh fvnketskvtetos;
Yekcetvt cenakets.

2 Munkv mehenwetvn,
Amet cvyekcicvs;
Elkv sofvnketvn vhmet;
Vm etetakuecvs.

3 Cem mekusvpetvn
Vm ohatvhyvs;
Elkvt acoh alakofvn,
Vcv-paketskvres.

4 Cvna elepofvn,
Vm puyvfekcvhkvn;
Cen liketv yuksv sekan,
Ayeparen komis.

5 Cen rapiinvtisem
'Coh huekis, vm mervs:
Cen nokecusiyet omen;
Cv kenrusetsketos.

6 Hiyomofvn vhtet;
Cen herketvn vmes;
Mohmen cen herkv tvlofvn,
Liketvn ciyaces.

7 Enke eshakvte,
Toko, liketskaten,
Cv vpahyet svcahyetsken,
Liketvn ciyaces.

8 Estemerkv hvmkis
Seko liketskaten
Erorit mvn ecepakit;
Liketvn ciyaces.

HYMN 22. C. M.

Why did Jesus suffer?

Estoman Cesvs ehute,
Wiket omvt-hakes?
Pume puralikvn omvtes;
Pu hesahokvren.

2 Estomaten estemerket
Atarket omvt-haks?
Pumen epuyoposkatet,
'Stemerket omvtes.

3 Estoman vcopv rakko,
Enke ropot-tvt-haks?
Pume purahkvn omvtes;
Enkasvmkust omis.

4 Estoman elyu matvpon
Atarket omvt-haks?
Pumen epunokecoset,
Atarket omvtes.

5 Estoman ekv vtaret,
Elepvt omvt-haks?
Pu sumecvrane ocan,
Sepusict' omvtes.

6 Estomaten envcehkvn
Sekey't omhoyvt-haks?
Pumen epuyo-poskaten,
Sekey't omhoyvtes.

7 Cesvs vcvnokecetskat!
Mucv heren keris,
Æha! mucv akvsamis:
Cvsepvs! Cvsepvs!

HYMN 23. C. M.

The Crucifixion.

Æha! pu Hesayecvhkvn,
Pum estemervtes!
'Toh whelepkvn oh vtalket,
Mvn pum oh elvtes.

2 Hvse vkerkv tucenen,
Ekvnv omvlkvn,
Yumutsken oh alvkuecen,
Omvl' oh ranvtes:

3 Mon ekvnau nekeyvtes;
Mekusvpkv cuko
Setentatskvte setkvtes
'Lecv yeshvtapket.

4 Æha! pu Hesayecvhkvn,
Yekcen hvkihkvtes,
Maket "Cvrke toyetskate,
Vn 'yvfekevn cemis."

5 Maket hesaketv wiken,
Ena elepvtes;
Hiyomen pu Hesayecv
Pun nesvtet omes.

HYMN 24. C. M.

Christ Crucified.—Luke 23: 33, 44—46.

Rvne Kalfvle hocefken
Esacemecvtes,
Mvn oh elecet omvtes
Pu Hesayccvhkvn.

2 'Toh whelepkv escvkhehcet,
Tvkopvtayusen
Enke elvu 'setetayen,
Svrarahoyvtes.

3 Momof punayat makvtes,
"Cvrke em mervkvs,
Naken kerekot omakes:"
Kicet vtalkvtes.

4 Hvse vkerkv sepakat,
Mahe orofvhkvn,
Ekvnv yumutsket omvl'
Ayokkofkepvtes.

5 Hvse yumutsken, ekvnv
Nekeyen, cvttotis
Fvllahlen, hvse vkerkv
Tucenat oh lvttes.

6 Momof yekcen opunayat,
"Cvrke! cenke ofvn
Vm puyvfekcvn cem wikis,"
Kihcet; elepvtes.

HYMN 25. S. M.

Christ came and Suffered for us.

Cesvs Mekko hvlwe
Like munkvtatet;
Yvmv ekvnvn alahket,
Pum estemervtes.

2 Erke enliketv
Like munkvtatet;
Naorkvlke hesahuecet,
Alaket omvtes.

3 Munkv mucv Cesvs
Vnokecvkeres;
Munt mekusapeye munket
Pu pvsvtkvkvres.

4 Momof Cesvs likan,
Apoke munkvres;
Yvhiketv yuksv sekon,
Yvhik'ye munkvres.

HYMN 26. C. M.

Betrayal of Christ.

YUMUTSKOFVN, en-kervlken
Esyunt apokvtes;
Munt hompakof "hvmkvteket
Cvwiyvranatskes,

2 Mehenwvn cemvniyvkis,"
Cesvs kicakvtes
Mon efeke nokhokusen,
Empenkvlakuset:

3 Cv Pucase vne tohaks?
Makevlketates.
"Mon yv vn hompats" kicvtes.
Cutvs en okvtes.

4 "Este Hunvnwa Epuce
Ayvranet omes,
Cokv eshahoyvte-on
'Stemerkvranet-os:

5 Momis Æha! ma hunvnwa,
Cesvs erwiyvte;
Heckekaten omvtehkvn,
Enhervranvtes!

HYMN 27. P. M.

"Saw ye my Saviour?"

Pu Hesayecvn! Pu Hesayecvn!
Pu Hesayecvn hecvks!
Æha! Kalfvle mimvn
Etu seteweklepkvn,
Oh vtalket estemerkvtes.

2 Mvn oh vtalkof, mvn oh vtalkof,
Ecatvn pvlatvtes;
Hvsetis yumutsiken,
Cvtot tefvllah-lvttes
Pu Hesayecv elofvhkvn.

3 Hopelakvtes, hopelakvtes,
Este vca-cakatet
Momen nettv tucenof
Hvtvm akawapiket
Em estvlken ete hecvtes.

4 Ma nettan hecof, ma nettan hecof,
Herkv awahlepvtes;
Momet herkvn awarof
Hvlwemin ayepvtes:
Mvn erike munkvtaranat.

5 Pumfvce catet, pumfvce catet,
Erken kice munkvtot,
Æha! Cvrke toyetskat,
Vnet emeliyvtes;
Cen't emeriyet, hesahuecvs.

6 Em mervkares! em mervkares!
Naorketvn wikaket;
Acoh hawen omate,
E-enaken hahicit
Em meriyit, hesahuecares.

HYMN 28. L. M.

"My peace I leave with you."

"Vn herketvn cem wikvkis,
Ekvnv estemat onkon;
Cefeken penkvlehcatskvs:"
Cesvs kicet munayvtes.

2 "Ayayvtet rvlvkiyof,
Cvnaken cehayvkares;
Mohmen estvn likiyateh,
Cemyu mvn apokatskvres.

3 Holwiyeckv vpvkeko
Afvtsketvt cem ocvkes;
Holwiyeckv vkerickv
Orate seko tvlofvn."

HYMN 29. P. M.

Christ has gone to prepare a place for us.

Ayvtes! Ayvtes ra pum etetakuecet:
Ayvtes! Ayvtes pu Hesayecvt!
Enyekcetv pu mvnicvn
Pum wihket kvwapkvtes.

2 Ayvtes! Ayvtes ra pum etetakuecet:
Ayvtes! Ayvtes pu Hesayecvt!
En herketv pu mvnicvn
Pum wihket kvwapkvtes.

3 Ayvtes! Ayvtes ra pum etetakuecet:
Ayvtes! Ayvtes pu Hesayecvt!
Ein' Yvfekcv pu mvnicvn
Pum wihket kvwapkvtes.

4 Ayvtes! Ayvtes ra pum etetakuecet:
Ayvtes! Ayvtes 'ine tvlofvmin!
Mekusvpkv semahakvn
Pum wihket kvwapkvtes.

5 Ayvtes! Ayvtes ra pum etetakuecet:
Ayvtes! Ayvtes pu Hesayecvt!
Oh fesketv semahakvn
Pum wihket kvwapkvtes.

WARNINGS AND INVITATIONS.

HYMN 30. L. M.

"Life is the time to serve the Lord."

HESAHOKEYET emunkof
Em mekusvpv raneyes;
Hesahokeyet emunket,
Pun naorketvn wikahket:

2 Hesaketvmese Purke!
Em ahakvn arakkuecet;
Em vnoketskvn ocaket;
Mekusapeye munkvres.

3 Hesahoket fullet omes
Momis elkvt alakvres:
Mohmen mvt pum alakofv
Vpeyvraneyat tvlkes.

4 Munkv em mekusvpaket,
Pum etetakvken nettv;
Epunahis elkv seko
Tvlofvn vpeyvkvres.

5 Purke likan eroricet,
Este herake 'peyvten;
Etohkvlket mvn estofis
Apokeye munkvtares.

6 Meske sulket hoyanisem,
Afvtsketv yuksv sekon;
Yvhiketau yuksv seko,
Emunkvn apokeyvres.

HYMN 31. C. M.

"Now is the accepted time."

Awvkes! Cesvs 'hocefkv
Vnokecakatskat:
Mohmet em ahakvn pohvks!
Mucvt herkv 'nettvts.

2 Mucvn pohac'kekon omat,
Cestemerkvkvres:
Munkv mucv afulehcet,
Cesvs vnokecvks.

3 Vnokecatsken omate,
Ce hesahuecvres:
Momis mahakvn enkacet
Fullatsken omate;

4 Cem puyvfekcvn cem wiken,
Cestemervkvres.
Munkv hesahokatskofvt,
Em mekusvpvkes.

5 Momof cepvsvtkakofvt
Cesvs enliketvn
Eroricet mvn estofis
Apokepatskvres.

6 Elkv seko tvlofvmin;
Apokepatskvres.
Enokketv sekatemin;
Apokepatskvres.

HYMN 32. C. M.

"The wages of Sin is Death."

Hesaketvmese toko,
Em afvtskvlkehkvn,
Senfeketv elkvt omes
Totkvn sohceyvres.

2 Tvhikvlke, horkopvlke,
Omvlkvt tohkvlket,
Totkv 'meyuksv sekaten
Esceyvranet-os.

3 Momis esceyeko munket
Cesvs oh vpeyvks;
Cen huekvke munkofvhkvn:
Awvkes! maket-os.

4 Vn hesvlke toyatskateu,
Hiyomof awvkes;
Cesvs cen huekvke munkof,
A oh awepvkes.

HYMN 33. 8, 7, 4.

Come ye Sinners, poor and wretched.

NAORKVLKE awepvkes,
Holwiyeckvn wikahket;
Yekcvkeko en nokhokan;
Cesvs hesahuecetos:
Ce mervket;
'Mesten cehayvkvres.

2 Hiyomofvn aoh-hahwet;
En herkvn encawepvks;
Fvtsv oh akvsvmakan,
Herkvn awaret omes:
Feketvtoks,
Cesvs a-oh-hawepvks.

3 Vkerichkv holwahokan
Wikahket, yvn hvlvtvks;
Mehenwv mekusapakan,
Mvn hesahuecet omes:
Yvn cemvkes,
Puyvfekcv Heraten.

4 Ce hotosakat awepvks,
Fekepkvn cemvkares:
Cefek' honvken omate
Cestemervke teta's
Naorkvlken,
Cesvs enhuekvtet-os.

5 Efeket en nokkosvtes,
Oketvt em ohrofvn;
Hakihkvtes elvranof,
Eto oh vtarkofvn
"Esfatskvtes."
Ece fatskvkeko-haks?

6 Kawapkvtet, hvlwen likes
Naorkvlke h'sahuecet:
Munkv mvn vfekrakakes,
Etv maome sekos:
Cesvs tvlkus;
Naorkvlke em merat.

7 Em estvlke en nakaftet,
Oh akvsamakofvt;
Yvhikaket, apokepes,
Hocefkvn, 'safvtskaket,
Akvsames
Naorkvlkeu momekos.

HYMN 34. C. M.

The sinner invited to Jesus.

NAORKV eyaskusetskat,
Vkerickv sulkis,
Cepenkalusis asahtet;
Mekusapet hecvs.

2 Cesvs oh ayetske munken
Cefeke holwakis,
Oh ayetskof cem meriyet
Cen hvsvthicvres.

3 Aoh vtetskekon omat,
Elkvt cem alakof,
Estemerkv yuksv sekon
Cestemerkv-ranes.

4 Munkv mucv afuliket,
Cesvs vnokecvs;
Momof elkvt ce cvkofvn
Cesvs seceyvres.

HYMN 35. C. M.

"Come, humble sinner."

NAORKV eyaskusetskat,
Vkerickv sulket,
Ce feke ofvn ocisem,
Asahtet kerkuecvs.

2 Cesvs oh ayvs hiyomof,
Holwiyeckv sulkis;
Soh ayetsken omat keretsks,
Cen hvsvthicvres.

3 Mohmet yetvklatketskofvt,
Ehomvn kerkuecet:
"Naorkv toyis, vm mervs;
Estohmvkos" kicvs.

4 Cesvs oh ayetsken omat
Vtepvs, ce kicet;
Cem meriyet, ce sepvres;
Mon ce hesakvres.

5 Mekusapetskat cem poh-het,
Ce hesayecvres.
Momis mekusapetskekat,
Estemerketskvres.

HYMN 36. L. M.

"Seek, and ye shall find."

Holwiyecvlke toyatskat,
Herkv likaten hopoyvks!
Mekusapvlke 'peyvte,
Estemerkv sekot omes.
Ahwatsken vpeyvkeres
Mekusvpkv hute mimvn.

2 Cesvs pum estemerkvte
Likaten vpeyvkvres;
Homvn eroricatskate,
Ra vn nene hecvkvcvs.
Ahwatsken &c.

3 Vn tawvt erorin omat,
Ra cen nene hecvkares.
Omvlkvt roriceofvt,
Afatsket, apokeyvres.
Ahwatsken &c.

4 Elkv en nokke omvlkvn
Wihket, apokepvkvres:
Mon ma eroriceate
Me yuksv sekot omvres.
Ahwatsken &c.

5 Estofis esyvhiketvn
Esyvhikakeye munkvt,
Afvtsketv yuksv sekon
Afatskeye munkvtares.
Ahwatsken &c.

HYMN 37. C. M.

"Look unto me, and be ye saved."—Isa. 15: 22.

"Ekvn yuksvlke omvlkvt,
A vcoh hecvkes!

Hesaketvmese etv
Vne ome sekos.

2 Vn tvlket holwiyecvlke,
Hesahuecv toyis:
Hesaketvmese etv
Vne ome sekos.

3 Vn tvlkuset hesaketv,
Yuksv seko toyis;
Ekvnv hocvtskekofvn
Hueriyvte toyis."

4 Atvm ekvnv em moke
Este hocvtskekof,
Hesaketv yuksv seko
Vtet hueriyvtes.

5 Munkv a vcoh hecaket
Vcoh akvsahmet!
Hesaketv yuksv sekon,
Hesahokepvkes.

HYMN 38. 8, 7, 4.

Come and hear the Gospel News.

Cesvs Purke hvlwe likat,
Yvt mopunvkvts pohvks;

Ahwatsken etohkvliket
Ehuten vpeyvkers!
Aoh awvks!
Ce Hesayecvt cenhuehk's.

2 Naorketv hayatskisem,
Ece wikvkeko 'munks;
Cem mervket cehalatof
Oh huekepatske teta's:
Awolicof
Hecke 'tayof oh huekvks.

3 Cenokécit cem elayvnks,
Hesahokepatskvren;
Herkv rakken cen wikiyvnks,
Cvwehpet acoh awvks!
Mucv nettvts!
Cefeken yekcicatskvs.

4 Nettv 'spoken alakiyof
Akvwap-kepatskvres;
Mohmet vcvpvkepatsken,
Hvlwen kawapkvkvres;
Yuksv sekon,
'Stofis apokatskvres.

HYMN 39. C. M.

Deceitfulness of Sin.

Naorketv cukpe sulket
Pum vkere munkvts,
Pu feken pum oh vtotket,
Pun lakse munkvtos.

2 Laksetvn puseke ofvn
Licet vpvlwvn wiks:
Ehocefkv fvtsv omen,
Esten lakset aret.

3 Este aculis, mvnnettis,
Omvl' en laksepoy's;
Momet akvsvmepoecof,
Holwiyeckvn yekcic'?

4 Mohmet este kicepoyes,
Afvtsketv heren;
Esalakit omis hecvks,
Kicet emvkeres.

5 Momet em mvkerepoyof,
Hesaketvmese,
Enliketv here ocat,
Omvl' akonahes.

6 Eto emette purkvlke
Em vseholivtes,
Momis putsket ehset purken
Ehmen, hompakvtes.

7 Munkv naorkeyvtetos;
Cesvs mekusvpvks:
Momof Ce pvsatkvkofvn
Ce hesahuecvres.

HYMN 40. L. M.

'*Come unto me, all ye that labor.*' Matt. 11:28–30.

Omvl' a vcoh awepvks,
Naorketv ofv fulle,
Cen hunhoyusvkatehkvn
Vnt' fekepkvn cemvkares.

2 Vm ahakvn akvsahmet,
Vnen esvn-kerepvkes,
Ekvn cvpue cu-siyetos,
Cv fekeu eyaskusetos.

3 Vm ahakv yekcekotos,
Vn sapokah tvhoknetos;
Munkv afastet awepvks,
Fekepkvn eshecatskvres.

4 Cesvs! a-ecoh awepes,
Ecoh akvsvmkvn ocet,
Pum puyvfekcvn cem wikes:
'Stomecit komis momecvs.

HYMN 41. 8, 10.

"To day, if ye will hear his voice."

Hiyon 'punvkv pohatskat,
Cem vkerickvn hayepvks,
Mount Sion ayis maketska?
Cesvs cvnakets maketska?

Naorkvlke afulecepvkes
Cesvs cem vnicak ofvn!
'Ston ce pvsvtkvranvk-haks?
Pvsvtkekot, afulecvks.

2 Vkerickv fek' hunnekat
Merkv ceyacepeko-haks?
Holwiyeckvn enkvpahket,
Cesvs en herkv ofvn lik's.
Naorkvlke &c.

3 Mvnnettvke naorkvlke,
'Punvkv heran pohepvks;
Pu cakahwet, kerepvkes;
Cesvs mafvtsketv nesan.
Naorkvlke &c.

4 Cen huehkes hocefkv ofvn
Mvnoketskv 'munkuseton.
Mount Sion ayis maketska?
Cesvs cvnakets maketska?
Naorkvlke &c.

5 Cen holwiyeckvn wikalikes,
Yuksv sekon afvtskepvks;
Stemerkvn cenokécvkat,
Stofis tenkvpvkeyvres.
Naorkvlke &c.

REPENTANCE AND FAITH.

HYMN 42. C. M.

Confession of Sin.—Psalm 51: 1—4.

Æha! Hesaketvmese!
Vnen vm vnicvs;
Vnoketskv acakkiyen;
Cem merkv sulketos.

2 Holwiyeckvn vm vslecvs;
Munt vnhvsvtecvs:
Vn holwiyeckv kenrusetsks
Cv homvn ocetos.

3 Cen rapis, ceme tvlkusen,
Cen rapiyet omis,

Heyv holwiyeciate,
Cv heucusetsketos.

4 Munkv nake maketskate
Hiyáyakuset-os;
Munt nake ohwiketskaté
Fvtsv heret omes.

HYMN 43. S. M.

Pleading for Mercy.

Cehofv toyetskat,
Holwiyecv toyis!
Cem alakiye tetaya?
Cv feke holwakis.

2 Kut! cv feke ofvn
Liketske tetaya?
Naorketvt fvtsfaket-os
Momat vne kerris.

3 Cem mekusapetvn
Komit ciyatsofvn,
Vm vkerickvt nak etvn
Vkericet omes.

4 Cem ahakvn pohis;—
Cem 'punvkvn pohis;—

Momis ehaperkvn pohis;
Cv feke wvnhe-tok.

5 Cesvs cv H'sayeca!
Estomv raniya?
Cvlv-ranat tvlkuse-haks?
Naorkv toyikv.

6 Mohmekos vm mervs,
Herkvn vmetskvres;
Vnen vm eletskvté-tok,
Cen cvfeken cemis.

HYMN 44. 7, 6.
Leaving all for Christ.

Heyv ekvnvn wikis;
Nake ocat wikis;
Cesvs tvlkusen ciyats,
Ecatvt cv neses;
Ekvnv ocát wikis,
Mafvtsketvn wikis:
Cesvs tvlken kerares;
Vnen vm elvtes.

2 Nake sulken ciyáceks,
Ehaperkvt omes;
Cesvs eshecin omat,

Mvt tetayet omes;
Pu hesahuecvranet
Aláket omvtes:
Cesvs tvlken &c.

3 Cesvs eshecín omat,
Herkvt hesaketvts;
Cv feken emwikiyes;
Heren vcv fastes:
Em vnoketskv ofvn
Likiye munkvres;
Cesvs tvlken &c.

4 Naorkvlke toyatskat,
Yv herkvn hopoyvks;
Mohmen Cesvs en herkvn
Heren keratskvres;
Heyv keratsken omat,
Heren kerátskvres;
Cesvs tvlken &c.

HYMN 45. C. M.

The Sinner coming to Christ.

Cvrke hvlwe liketskate,
Mucv cem alakis;
Momis cv feke kvsvppet,
Ce homvn alakis.

2 Vn naorketv honnaten,
Vm vkueyicetskat:
Cen-komit a-ecoh atit,
Cem alakit omis.

3 Munkv mucv cem alakis;
Vm meretskat komit
Cvstemerkuset okikv
Vm mervs hiyomof.

4 Ce 'Puce estemervte
Arahkvn vm mervs;
Yvmv ekvnvn alahket,
Vm elet omvtes.

5 Vne holwiyeciyaten
Vm elet omvtes.
Estomahe vnoketskv,
Muntalat sahsekos.

HYMN 46. C. M.

Confession of Sin.

Cvrke! Cvrke! ecoh hecis,
Mucv ce kerikv.
Ce catvn svcokkosetsken,
Mucv hesakares.

2 Cv Hesayeca toyetskat,
Naorketvn wikis;
Acokkosetsken omate,
Ce nake toyares.

3 Momis ce nake haketvn,
Ciyacekv okis;
Munkv tetayen vm mervs;
Ce naken cv hayvs.

4 Momof mekusapiofv,
Vcvfantskusvres;
Mohmet cvfeke sumvlkvn,
Cemen ceme wikis.

HYMN 47. L. C. M.

Trusting in Christ alone.

Cesvs Hesaketv Nene!
Vm mervs! Naorkv toyis:
Ecoh akvsamis.
Cen herkvn ametsken omat,
Cem ahakvn arakuecit,
Cem mekusvpares.

2 Cem vnoketskv ofvmin
Ariyet emunken omat,
Vcafantskusvres:

Momis cem mekusapiof,
Vm vnicetskekon omat,
Estomvko teta's.

3 Vn yekce sekot omikv:
Vm vnicetskekon omat,
Cvstemerkvranes.
Munkv mucv ecoh atis,
Naorkv en hese toyetsks,
Momekv Vm Mervs.

HYMN 48. C. M.

"Oh for a closer walk with God."

Æha! Hesaketvmesen
Vnakuecit arin;
Nene oh hiyayakatet,
Cesvs svcohayen:

2 Herkv herat kerin omat,
Hesaketvmesen
Akvsamiyet emunket;
Em mekusápares.

3 Em vnoketskv ofvmin
Ariye munkvres:
Æha momvkon omate,
Vcafvcikekos.

4 Yvn vmafvtsketvn hayin;
Elkvt cv cakofvn,
Yv ekvnv enkvpahkit
Cesvs rvpvkares.

5 Mohmen Cesvs rvpakiof,
Mvn likiye munken;
'Rolope sulket hoyanis
Likiye munkvres.

6 Esyvhiketvn vmvres:
Yvhikiye munkvt.
Afvtsketv yuksv sekon,
Likiye munkvres.

PRAYER.

HYMN 49. S. M.

Prayer for the Spirit.

Hesaketvmese
Yvn cem vtelokes,
Cem Puyvfekcvn atutvs,
Epu-piyecicvs.

2 Nake pum mvttetos,
Naorkvlke toyes;
Holwiyeckvn 'sepusicvs,
Heraken pu hayvs.

3 Cen herkv vcakan
Puyacet nakaftes;
Cen herkvn apohpvlvtvs
Hiyomofvn punvs.

4 Puyvfekcv Heran
Ahatvpecicvs,
Pufeke hervkekaten
Heraken pun hayvs.

5 'Yvfekcv holwakan
Pun kvpiyecicvs;
Pufeken pun hvsvt-hicvs,
Pun mucv svkuecvs.

HYMN 50. L. M.

Prayer in time of trouble.—Psalm 102: 1, 2.

Cehofv vm apohicvs,
Cem mekusapi-yofvhkvn!
Ceturofv vm meh-heckvs,
Yvmv vnholwako fvhkvn!

2 Cehvtsko akhotiyetskvs,
Cem mekusapiyo-fvhkvn!
Kusàpusit huekiofv,
Lvpkusan vm apohicvs.

3 Ahecet vm apohicvs,
Æha! Hesaketvmese!
Yvn cvstemeruset omes;
Vm puyvfekcvn yekcicvs!

4 Æha! Cehofv toyetskat!
Cehocefkvn yvhikàres
Vne cvfeke sumvlkvn:
Wihkvkos; akvsvmàres.

HYMN 51. L. M.

Religion our chief concern.

Pun hesvlke omvlkatskat,
Cesvs mopunvkvn pohvks;
Mekusapetvn hopoyvks;
Meretv mucv ocetok.

2 Mekusapkv herat keres;
Hoporenkvn pumet omes:
Afvtsketvn pumaketos
Pufeke heraken pun hay's.

3 Mekusapkv herat keres;
Ma tvlkusen puyacetos:
Pu pvsatkàkof estvmvn
Vpeyeyat pun kerkueces.

4 Cehofv-kvn herat keres;
En herkvn ocen omate,
Pu pvsatkàkof Cehofv
Likaten vpeyeyv'res.

5 Mekusapkv herat keres:
Cehofv Purke toyetskat,
Mekusapkvn pu mahayvs;
Herkvn pufeken vpikvs.

6 Pun hesvlke omvlkatskat,
Cesvs mopunvkvn pohvks;
Mekusapetvn hopoyvks;
Meretv mucv ocetok.

HYMN 52. C. M.

"*Come, Holy Spirit, heavenly Dove.*"

Puyvfekcv Herat vhtet,
Vnen vcv-pvkvs;
Cvfeke ofvn vn likvs,
Vm ohatvliyvs.

2 Ekvnv vevnokecat,
Holwiyeckv haken;
Cvfeket vn kvnvpkv-ronks,
Ce cakiye citskvn.

3 Ehaperkvn ecohuekis,
Cvfeke kvsvppen
Vn yahiketvt vn sumkeps,
Cvtulas' onvpvn.

4 Yvn hesakiyet emunket,
Cvstemeru-svrhaks?
Vm vnoketskvt yekcvronks;
Ce naket yekcetvts.

5 Puyvfekcv Herat vhtet!
Vnen vcvpvkvs;
Cvfeke ofvn vn likvs,
Vm ohatvliyvs.

HYMN 53. C. M.

"Come, Holy Spirit."

Puyvfekcv Vcakat vts!
Cen yekce sumvlkvt;
Pufeke kvsvpho-yaten,
Cen herkvn vtehvs.

2 Ehaperkvn cen yahiket,
Pustemeraket-os;
Ce kvsvmkv estomekot
Elen mekusapes.

3 Hesaketvmese hvmunt,
Pu fullvrane-haks?
Ce nokéceyat yekcvronks;
Ce naket yekcetvts.

4 Puyvfekcv Vcakat vts,
Cen yekce sumvlkvt;
Pu Hesayecv en herkvn
Pufeken vtehvs.

HYMN 54. 8, 7, 4.

"Guide me, Oh Thou Great Jehovah."

Cehofv! Cvrke toyetskat!
Hvlwe mahen liketskat,
Nak omvlkvn hayetskvtes,
Omvlkvn ohfvnketskat;
Cv hompicvs!
Mohmen hvtvm ciyacus.

2 Cesvs! vnhese toyetskat!
Vnen vm eletskvtes;
Naorkv toyis, vm mervs;
Vm puyvfekcvn cemis.
Cv hompicvs &c.

3 "Tvklike hesake toyis,"
Pumen pu kicetskvtes;

"Yv tvkliken estit hompat,
Ehlekos" maketskvtes.
Cv hompicvs &c.

4 "Uewv hesakiye toyis"
Pumen pu kicetskvtes;
"Heyv uewvn estit eskat,
Ehlekos" maketskvtes.
Cv hompicvs &c.

HYMN 55. 7s.

Mercy sought, and Sinners warned.

Purke hvlwe liketskat,
Yvn etoh-vtelokes
Cem mekusapv-ranet,
Ce homvn mucv yices.
Pum pohvcvs, pum pohvs!
Cem mekusape ofvn.

2 Holwiyecvlke toyen
Pufeke, kenrusetskes,
Pufeken holwiyeckvt
Fvtsfaketos pum mervs.
Pum pohvcvs &c.

3 Æha! nake toyekos:
Pun yekce sekot omes;

Pufeke yumutskvket,
Naken kereye sekos.
Pum pohvcvs &c.

4 Naorkvlke toyatskat,
Cefeke nokhokate:
"Awvks, herkvn cemàres;"
Cesvs pu kicvtetos.
Pum pohvcvs &c.

5 Pufeke kvncapusen
Cesvs senyicen omat,
Pum meret holwiyeckvn,
Pun kvpiye-cicvres.
Pum pohvcvs &c.

6 Cesvs pu Hesayeca!
Pufeken mucv cemes;
Mekusapkvn pu tehvs;
Heraken pu hahicvs.
Pum pohvcvs &c.

HYMN 56. S. M.

Exhortation to Prayer.

Omvlkvt awvkes,
Hesaketvmese

Em afvtsketvn ocaket,
Em mekusvpvkers.

2 Hvmkusen yvhiket,
Akvsvmepvkers
Hesaketvmese hvlwen
Like munkvt omes.

3 Aholoce rakkon
Oh aret komate,
Mvn oh hueret aret omes,
En yekcen ocetok.

4 Uehvtkv rakkotis
Oh hueret komate;
Mvn oh hueret estomisem
Are munkvt omes.

5 Nak omvl' hayvte;
Omvl' ohfvnketok;
Estomecit komen omat,
Momece munkvtos.

6 Munkv nak omvlkvt
Akvsvmvkekvs!
Akvsvmkvt enaketok:
Akvsvmepvkers.

HYMN 57. L. M.

Prayer to the Spirit.

PUYVFEKCV nak omvlkv,
Afaste munkv liketskat;
Vhtet pun cuko pericet,
Cen nene heran pohtehvs.

2 Pufeken cem vnoketskvn,
Pum etehvlv-tepuecet;
Herkv emeyuksv sekat
Mimvn, epoh hecvkuecvs.

3 Estofis pun kvpakekot,
Epupaketske munkekvs;
Mohmen elkvt pum alakof
Pu hvlvteckvren komes!

HYMN 58. S. M.

Prayer for Grace.

CEHOFV toyetskat
Epuhunec-huecvs
Mohmet pufeke omvlkvn;
Heraken pun hayvs.

2 Mohmet cem meretvn,
Espueyek-cvkuecvs;

Momet pufeke mehenwvn,
Pun hahice poyvs.

3 Mohmet cele hvpon,
Epoh svpvklecet;
Meretvn espuyekenet
Epu peyecicvs.

HYMN 59. C. M.

Prayer to the Saviour.

Cem mekusapeof vhtet,
Pufeken celayvs;
Celhomvn cem vtelokes;
Vhtet epupvkvs.

2 Cem estvlke herakate,
Homvn vpeyvtet;
Cen liketvn etohkvlket,
Ecoh afvtskakes.

3 Mvn rorihcet etohkvlket,
Apoketvn puyats:
Pufeken cehuten hayet
Cenaken pu hayvs.

4 Ce catv 'spunesetskvten,
Kerake-yatehkvn;

Pufeket pun nokhokusen,
Mucv, escen yices.

5 Ecoh huehkeof pum pohet
Cen herkvn apumvs;
Munt elkv seko tvlofvn,
Apuhvlvt-hicvs.

HYMN 60. C. M.

Exhortation to Prayer.

Em mekusvpkv heretos;
Purket pukicvtes:
Em mekusapet emunket,
Awvkes, makvtes.

2 Heyv opunvkv herat,
Pum wikvtet omes.
Tecakkeyvte omvlkvt,
Ahwet mekusvpvks.

3 Mucvn awatskekon omat,
Esce munkewites:
Momis komet awatskate,
Emeu ecoh-ates.

4 Omvlkeyan pum elvtes,
Hesahokeyvren;

Munkv akvsamet awvks,
Ce hesahuecvres.

HYMN 61. S. M.

Pleading with Christ.

Cesvs toyetskate!
Ce naken cvhayvs
Naorketvt cvstemeric';
Munkv ecoh hecis.

2 Ecoh akvsamis,
Yekcetvn svm mervs!
Cemen ecoh vkericis,
Tewolen vm mervs!

3 Nake vcvn rapat,
Omvl' vnkvpakes,
Ce catvn vm puyvfekcvn
Svm okosetskate.

4 Cesvs cen yekcetvn,
Cemen honriyetos,
Cem ehakiyet emunken,
Vn huekvranetskes.

HYMN 62. 8, 9, 10.

All exhorted to pray.

VNHESVLKE toyatskate!
Em mekusapv hakvkvcvs.
Pum afvtsketv, pum afvtsketv,
Pum afvtsketv, 'meyuksv sekon.

2 Uehome eska' toyatskat,
Cemeu em mekusapv kvcvs:
Ma naorketvt, ma naorketvt,
Ma naorketvt, holwaken okis.

3 Horkopvlke toyatskateu,
Cemeu mekusapv kvkvcvs:
Ma naorketvt, ma naorketvt,
Ma naorketvt holwaken okis.

4 Holwiyecvlke omvlkvt,
Em mekusape hakvkvcvs:
Cen holwiyeckvt, cen holwiyeckvt,
Cen holwiyeckvt, holwaken okis.

5 Mekusapv toyatskateu
Em mekusape munkvkvcvs:
Pum afvtsketv, pum afvtsketv,
Pum afvtsketv, meyuksv sekon.

HYMN 63. P. M.

"*What wondrous love is this!*"

Hesaketvmese! vm mervs! vm mervs!
Hesaketvmese! vm mervs!
Hesaketvmese! vm meret, cv sepvs!
Cenaken cv hayvs! cv hayvs! cv hayvs!
Cenaken cv hayvs! cv hayvs.

2 Cv svmkepvnt omis, vm meretsks! vm meretsks!
Cv svmkepvnt omis, vm meretsks!
Cv svmkepvnt omis vm meretske munken
Cem ewikit omis, vm mervs! vm mervs!
Cem ewikit omis, vm mervs!

3 Vcafvcecicvn atutvs! atutvs!
Vcafvcecicvn atutvs!
Vcafvcecicvn a-vcoh totetsken;
Elkv sekatemin ayares! ayares!
Elkv sekatemin ayares!

4 Herkvt alvkekvs! yvhikin, yvhikin,
Herkvt alvkekvs! yvhikin.

Herkvt alvkekvs; vcafvccecicvs;
Herkv tvlofvmin ayares, ayares:—
Herkv tvlofvmin ayares.

5 Puyvfekcv Heran! atutvs! atutvs!
Puyvfekcv Heran! atutvs!
Puyvfekcv Heran! vcapayecetsken.
Cen liketv heran likares, likares;
Cen liketv heran likares.

6 Elkv sekatemi tvlofvn! tvlofvn,—
Elkv sekatemi tvlofvn,—
Elkv sekatemi herkv emunkaten!
Estofis emunkvn, likares, likares!
Estofis emunkvn, likares.

7 Herkv yvhiketvn, yvhikit, yvhikit,—
Herkv yvhiketvn, yvhikit,—
Herkv yvhiketvn, yvhikiye munkvt,—
Herkv yuksv sekan, likares, likares;
Herkv yuksv sekan, likares.

FAMILY WORSHIP.

HYMN 64. C. M.

Morning Hymn.

Cehofv! Cvrke! heretskat;
A cvkvwapetskes;

Nutskv ofv wakiofvn
A cvhueretskvtes.

2 Nettv hvmken vm meretskes,
Ecekvsvmaren;
Ehoketan enkvpvken
A cvhucricetskes.

3 Mucv nettv vevpaket;
Vevhecicetsken;
Ecofvn cem mekusapit,
Emeyuksicares.

4 Mohmet emeyuksicios,
Cen liketv ofv;
Este herake 'peyvten,
Era pvkepares.

HYMN 65. L. M.

Morning Hymn.

Pu Hayvte toyetskate!
Nere pum afvnnaketsken;
Elkv pu cakeko mvnken
Nucicen epoh hiyatkes.

2 Momis este sulke mahet,
Nere yuksv sekat 'sceyes;

Momen heyv hvt' hivtken,
Enokho'kat wakketayes.

3 Momis pume pum meretsken,
Pu cvfencvke emunkes;
Momet nak omvlkvn cemen
Cemen humrakeye munkes.

4 Pum hese epuhecicv,
Ceme omat etv sekos;
Pum vkericky omvlkvn,
Ecenokecvken hayvs.

5 Momen cemen cem atofket,
Ece cvkvpeyeyvres:
Cem ahakvn meyaskuset,
Ece cvkvpeyeyvres.

6 Pu Hayvte! toyetskate!
Netta omvlkvn pu pvkvs;
Momet pu feke omvlkvn
Ece nokecvken hayvs.

HYMN 66. S. M.

Evening Hymn.

Cesvs! epufasta!
Epu hecicetsken,

Ete ſullen epoh yaſken,
Fekvpe-pvranes.

2 Mvcv nere-camen,
Cem ewikvranes:
Epu faſtetske emunken,
Hayvtkvren komes.

3 Mon nettv mucvsen,
Pum meretsken omat;
Cen yekcen askawapkeyar,
Ce rakkucceyvres.

4 Momof epu paker,
Pum meretske munken;
Ece fek' rakkeye munket,
'Meyuksiceyvres.

HYMN 67. S. M.

Evening Hymn.

Cesvs! 'pufastetsken
Fullen epoh yaſkes.
Este svlket yv ckvnv
Wiketot omisem.

2 Pum meretske munken
Pu cvfencvke munk's;

Momet mekusvpkv fettvn
Vtelhkeye munkes.

3 Mucv yafke cemen
A ecoh hecakes;
Mv momeyat cenke ofvn
Cem ewiket omes.

4 Nere epu paket,
Epu fvstvs komes
Munt netta etvn pumetskat
Cen yekcen 'spukvwvp's.

5 Cem penkvlkv ofvn,
Apeyeye munket,
Cem afvtsketv tvlofvn
Esceyvkeyvres.

CHRISTIAN EXPERIENCE.

HYMN 68. C. M.

Christian Triumph.

Cesvs em ahakvn pohis,
Mvt vcv pikvres,
Cv here hálhket caláte
Ahyit er-hecares.

2 Cesvs mopunvkv herat,
A-vm wiyen hecis;

Naorketvn emuntalit
Ahyit er-hecares.

3 Ekvnv vm mellvtehkvn,
Mucvtan heca'res;
En herkvt cv feke fvtske
Emunkv ranetos.

4 Cvna' fakke eshayvte,
Vpikit nekeyis;
Cesvs mucv nettvn vhtet,
Cv feken celayvs.

5 Vcv paketskat vn kerkes;
Momis cv cvporeks,
Cv feke afvtske munkan,
Vn hayetske-kokv.

6 Vn Hesaketvmese vts;
Cv tvnkan fvcecvs;
Cen tvlket herkv ametskes;
Vtes, Vtes, Vtes!

HYMN 69. 7, 6.

"Oh! when shall I see Jesus."

Estofvn Cesvs hecit,
Apakit likar-haks?

Herkv emonkvn ocit,
Afatskit likar-haks?

2 Yvmv ekvnv likat,
Estofvn wikar-haks?
Cesvs en here likan,
Erorit likar-haks?

3 Mucv em este toyis;
Cv homvn ayvtes;
Em ahakvn yvn wihket,
Afvstvs cv kicvnks.

4 Mohmen efvtseciyat,
En herkvn vmares:
Em estvlke herakat,
Emunken fullvres.

5 Cehofvt vm vnicen
Calis hesakares;
En herkvt escvtvmken,
Cesvs oh ayares.

6 Holwiyeckvt holwakes,
Munkv wikit omis:
Vn hesvlke toyatskat,
Cemeu hiyon wikvks.

7 Em mekusapatskofvn,
Nak'tis cen rapvkat,
Cesvs vfekrak-kaket,
Mekusapv, kvcvs.

8 En herkvn ehupaket,
Akvsvmatsketat,
Yv ekvnvn wikatskof,
Hvlwen vpeyatskes.

9 Æha! cepen-kahlvkats,
Cesvs vnokecvks;
En yekcen cemvkvres;
Herkvn ocatskvres.

10 Em pohatsket emunkis,
Cen homeh'-cvkekos;
Cem meraket emunket,
Ace-cawvkvres.

HYMN 70. 8, 7.

"*In my Father's house are many mansions.*"

"Cvrke hute nak omvlkv
Tetakvtet cem ocvks;
Hesaketv yuksv sekot,
Tetakvtet cem ocvks.

2 Naorkvlke omvlkatskat
Cehofvn hopoyvkes;
Herkv rakken cem-vkvres:
Munkat cekihcvkvkos.

3 Naorketvn enkvpaket,
Herkv likan hopoyvks;
Vnen-cvte hoyvnehcet,"
Cesvs pu kicvte-tos.

HYMN 71. 11s.

Christian Desire.

Cesvs toyetskat, vn hese toyetskes,
Cenokecis, vcv-nokecetskekv;
Vnen vm meret, vm eletskvtetos,
Momekv, ecoh akvsamit omis.

2 Netta omvlkvn, ecenokencosit,
Cem opunvkan, estenkerkueciyes;
Æha! momeciyvt, vm vnicetsken,
Este sumecvtet, ecoh awekvs.

HYMN 72. 11s.

Promises of God to his People.

Tecakkeyvte em mekusapvlke;
Cehofv heyvt mopunvkvts, pohvks;
"Hvlwe mahen liki emunkvt omis,
Nak omvlkvn hayit, oh fvnkiyetos.

2 Momis, este efeke, kvncapuse;
Heciyvt atekat, vpakiyetos;
Momet vm 'punvkv vnokencusat
Herkvn oh hvtvlaken emayetos.

3 Naorkvlke cepvsvtkeko munkat,
V-coh akvsvmvkatskvren komis,
Cerke take toyis, vne tvlkuset,
Heren 'ce fvstvkiye tetayetos.

4 Yvmv ekvna estomen fullatskis
Heren 'ce fvstvkit ece pakvkis;
Holwake estomen ropote catskis,
Cem puyvfekcvn tempueciye munkvts.

5 Yvmvn ce feke cen kvncapusvken,
Mehenwvn vm mekusapatsken omat,
Ce pvsatkvkof, ce vpiyvkáres:
Hesaketvmeset makvtet omes.

HYMN 73. S. M.

"Come, ye that love the Lord."

Awvkes, Cehofv
Vnokecakatskat,
Mohmet yvhiketv heran
Yvhikvkepvkes.

2 Cehofv hvlwe-min,
Like munkvt omes
Nak omvlkvn hahicvtet,
Afaste munkvtos.

3 Tenetketvn komis
Tenetke munkvtos
Aholocen oh liketvn,
Komis oh liketos.

4 Cehofv vcakat,
Purkets; vnoketskvts;
Munkv en yekcen atotof,
Hvlwen sepoyvres.

5 Momen mvn sepoyof,
Heceye munkvres:
Naorketv svnvcvinvn,
Pu naorihcekos.

6 Mvn eroriceof,
Epufats-kakuset;
Apokeye emunkvres,
Elkv sekatemin.

HYMN 74. C. M.

"Am I a Soldier of the Cross."

Tohwhelepkv suletawa,
Cesvs acak ayv;
Munkv estofis hocefkv,
Kerkueci' munkvres.

2 Momen sutvmin ayar-haks?
Nak omvl vn heren,
Vpvlwa en naorketvn,
Tenrapet vpeyof;

3 Acvnrapvlke sekoton,
Ue' lauken tikar-haks?
Yv ekvnv yumutskatet
Meretv ocetut,

4 Hesaketvmese likan
Svc ayarane-haks?
Munkv tenrapit; ayares:
Momit oh fvnkares.

5 Vm vkerickvn yekcicvs,
Hesaketvmese.
Momof cv feke nokkisem,
Vm vnicetskvres.

6 Cem estvlke mekusapat,
Hore, here omen,
Tepoyet pvsatkvtetis,
Hore oh fvnkvres.

7 Momen nettv herat orof,
Omvl' hiyayvket;
Naorketvn oh fvnkaket;
Heren apokvres.

HYMN 75. L. M.

"*Blessed is the man, &c.*"—Psalm 1.

Este en hervres arof
Naorkvlken apvkekat;
Momet holwiyecakvlke
Rvpaket likekon omat.

2 Hesak'tvmese 'mahakvn
'Mafvtsketvn hayet omes;
Nettv estomis, neretis,
Vkerice munkvt omes.

3 Eto ue' tempe ahotske
Omet, estofis huervres.
Emette hayvre orof
Ette emunkvt omvres.

4 Momis mekusvpvkekat,
Atoh-hohken, vpeyvres;
Momof holwiyecakvte,
Nettv espoke orofv,

5 Este herakat nakaftof,
Apaket svpvkilekos.
Mekusvpake fullvte,
Hesaketvmese keres.

6 Momisem holwiyecake
Cehofv mekusvpekat
Estemerake munkvres.
Munkv em mekusvpvkers.

HYMN 76. C. M.

"*When I can read my title clear.*"

Herkvt vn hecken keriof,
Cv hesakvretok;
Penkvlkv omvlkvn wihkit,
Vcafantskusvres.
Ekvnv heraten ayis,
Mvn a cvcvk awvks;
Estit ayetv 'yaceko,
Ma ekvnv herat?

2 Yvmv ekvnv nak" ocat
Holwaket 'cvn rapis,

Momof 'yvfekcv holwakat,
Vpelit, hecares.
Ekvnv heraten &c.

3 Vkerickv lauke omet,
Yekcvket yorecis;
Momof cv huten rorepin,
Hesaketvmese:
Ekvnv heraten &c.

4 Rvpaket, vm puyvfekcv
Fekepe munkvres.
Nake cv naoricvte,
Vnvcomvn monkos.
Ekvnv heraten &c.

HYMN 77. 5, 6, 9.

"*How happy are they,*"

Afantskakuses
Cesvs ma pohicat;
'Mvkerickv hvlwen em oces:
Em afvtsketvhkvn
Hvtuse enheckat,
Tulaswv oniyeko 'tayes.

2 Cesvs keriyof,
Vca fantskusvnkes,

Em estvlkeu afantskakuset;
Em mekusapaket,
Arakkuecet omes:
Naorkvlk' encakvtes, kicet.

3 Alakvtetok,
Afvtsketv rakkes;
Catv v-hesakvke 'tayen,
Oce tomekvhkvn:
V-hesahokvkers;
Erke enyekcen es fvtsketos.

4 Munk' netta omvl'
Cesvs esyvhikis,
Catv escv nesvte ofvn:
Este omvlkisem
Akvsvmvkepet;
Matvpomen yvhikakate.

HYMN 78. L. M.

"Jesus my all to Heaven is gone."

Cesvs Mekko, hvlwen likes;
Mvn pu feken enwikeyes;
Ayvten hecet, vpeyes,
Nene cutketon vpeyes.

2 Owalvlke vpeyvte,
Estemerkv sekot omes;

Cesvs en nene heraten
Vpeyes, herkvt oceton.

3 Yv nene wakkan hopoyet,
Hecekot, hakihokeyvnks;
Holwiyeckvt epu tehken,
Pu feke noket emunkvnks.

4 En yekce vnrapeyaten,
Sahere-mahet pun nokvnks;
"Yv min awvks, nene toyis,"
Momof hvmmaken poheyvnks.

5 Epufantsket ecoh awes;
Pu cawvs, cenake toyes;
Holwiyeckv tvlken cemes;
Herkv tvlket pun heckvres.

6 Pu Hesayecvn eshecēs,
Naorkvlken kiceyvres;
Ce catv este nesvten;
Mvn est' enkerkue-ceyvres.

HYMN 79. L. C. M.

Christ the Way of Life.

Cesvs! Hesaketv Nene
Toyetskat, mehenwv toyetsks,
Ecoh akvsamis;

Akvsvmetvn avmetsks;
Mekusvpkvn cv kericetsks
Herkvt vn heckvren.

2 Cem estvlke, cen liketv,
Apokakat, cem ahakvn
Afvstaket omes:
Matapomen ce nokecit
Cem ahakvn afastiyat,
Cv feke sumvlkvn.

3 Æha! este omvl' yvmv
Fullat' naorketvn wiket,
Mekusvpakate;
Naorkv en hese toyetsks;
Ceme tvlkusatet heren
Pu fvstetske tetay's.

4 Æha! este naorkvlke,
Cesvs mopunvkvn pohvks;
Mucvt herkv nettvts;
Mucvn pohackekon omat,
Cem puyvfekcvn cem wiken,
Cestemerakvres.

5 Meretv enrahkv sekon
Acem wiyvket emunkvts;
Herkv yuksv sekon;

Æha! ahwet encawepvks,
Momofvn cefatskusvke,
Emunkvt omvres.

6 Em estvlke vnokecat,
Nak omvlkv ohfvnketok,
Afvtskvkuecvres:
Momis mahakv kaceye
Naorkvke pvsatkvte,
Estemervkvres.

7 Munkv mvcv afulecet
Cen naorketvn wikahket,
Cesvs vnokecvks;
Momofvn, ce pvsatkvkof
Cesvs enliketv ofvn,
Seceyepatskvres.

HYMN 80. 8, 7.

"*Come thou Fount of every blessing.*"

Meretv omvl' Pucaset,
Cv feken yvhikuecvs
Cen yvmvskv fihne munkvn;
Svn-huehketsken yvhikis
Yvhiketv hvlwe ocan,
Mvn es vmahayetskat?

Afvtsketv hvlwe ocan,
Cen herkvn svkawapkis.

2 Mekusvpkvn ce kvwapis,
Mimvn oretvn komit;
Monkvs cv kometsken omat,
Ce huten erorares,
Cehofv en sumkayofvn,
Cesvs escvhecvtes;
E catvn es cv nesvtes,
Naorketvn wikaren.

3 Nettā omvl' ce naorkit,
Ce tenrapiye 'munkvts;
Cv feke fek honekaten,
Cen herkvn sen huehkvs!
Cv sumke tetayet omes,
Vm mvnicetskekateh;
Munkv cen herkv vcakan
Cv feken svm ohcoyvs.

HYMN 81. L. M.

"Jesus, my all, to heaven is gone."

Cesvs, hvlwemin ayvtes;
Mvn vkerickv eshayis;
Ele hvpon hecit ayis,
Ayvye munket. hecares.

2 Erkenvkvlke en nenet,
Estemerkv sekon 'rores;
Cesvs, en nene heraten,
Ayares, herkv nenetok.

3 Yv nene wakan hopoyit;
Hecvkot hakilkiyvnkes;
Cv feke nokkat vnhon-nvnks
Holwiyecvye munkekv.

4 En yekcen vnrapiyofvn,
Honnemaheton keriyvnks;
Hvttosen cv Hesayecv,
"Vts, nene toyis" cvkicvnks.

5 Vcafantsket, cem alakis,
Cvsepvs, ce nake toyis!
Holwiyeckv tvlken cemis;
Herkv tvlket vnheckvres.

6 Cv Hesayecvn eshecis,
Holwiyecvlken kicares;
Ce catv este nesaten,
Mellit, est' enkerkuecares.

HYMN 82. L. M.

"Come, Jesus, draw near."

Cesvs vhtet cvtempuecvs;
Ecoh keriye tetayen,
Vm punayetsken omate;
Ce kerepiye tetayes.

2 Cv feke ofvn liketskat
Keriye 'tayen cv hayvs;
Cen kvpvkako tetayen,
Cv hayepetskvren komis.

3 Momen cekerin omate,
Svnvcoma cewikvkot;
Com penkvlkv ofvn huerit,
Mekusapiye munkvres.

4 Cem Puyvfekcv Heratet,
Cv feke ofvn nekeyof,
Vcvpaketskate kerit
Vcvfantskuse munkvres.

HYMN 83. 7ls.

"Oh! Jesus, my Saviour, &c."

Cesvs cvnake toyetskat vn kerkes;
Holwiyeckvtisem omvlkvn wikis;

Nak here sasat omvl' senheretskes;
Vcvpaketskat tvlken vnheretos.

2 Cv nake toyetsken, ce nake toyis,
Sen here ocake, este sahsekos,
Yvmv afvtsketv omvl' sen heres,
Svnhometshoeyis, estvpakit hueris.

3 Cen 'Yvfekcv vhtet, cvtempunayat;
Herkv e-enhetskuetskvn vmahayvnks;
A-muntvlket holwakan ayvranin,
Cesvs vm vnicet cv hesayecvnks.

4 Omvlkvn estomit oniyvkota's
Este oniye poyeko tayetos;
Cesvs enherkvt vcvpiket omes:
Mekusapiyat cv kawapet omes.

5 Herem mekusapit, heren yvhikit;
Likit vkeciciyis, vcafvtskes;
Apakiye munket; enkvpahkvhos:
Cesvs acayecit, emekusapis.

6 Vn Hesaketvmese vnokecis;
Cesvs cv Hesayecv vnokecis;
Em estvlketis, em opunvkvtis,
Este omvlkvn vnokeciyetos.

7 En herkvt, vn heckat, acvlisekos;
Sestokemas este cvkome sasis;
Cesvs vnhohiken, tvmikit ahyit;
Cuko herake ofvn erlikares;

8 'Rolope cukpe acvlet hoyanis,
Ayvhikit, afatskiye munkvres.
'Yvfekcv Herake, emeste sulket
Re-tohkv liket arakkue-ceyvres.

HYMN 84. C. M.

Backslider's Confession.

Æha! mekusapiyvntat,
Wikit omiyvntvs.
Munkv hvtvm mekusapit,
Aretvn ciyaces.

2 Naorketvn oh fullikit,
Arit heciyvnkes,
Holwaketv-mahe taten,
Keriyvnket-okis.

3 Munkv mucv mekusapit,
Ariye munkvres:
Vn naorketvn oh fulkit,
Ariye munkoftis;

4 Hesaketvmese Cvrkot,
Vm merekat'n omat
Estemerkv yuksv sekon
Vcv totvnt omes.

5 Mvn vcv totvt'n omate,
Svnvcoma yvmvn,
Ervlakit mekusapit,
Hesakvkvnt-omes.

6 Momis mucv mekusapin,
Vn nettvt pokofvn:
Hesaketv yuksv sekon,
Likiye munkvres.

HYMN 85. C. M.

My Father, I return to thee.

CVRKE! hvlwe liketskate,
Mucv cem alakis;
Momis cv feke kvsvppet,
Ce homvn alakis.

2 Cvwvnhkuset, cvstemerus,
Momat cv kerusetsks;
Cv Hesayecv toyetskat
Vm mervs! Vm mervs!

3 Cv-lawoset cem alakis,
Monat cv kerusetsks;
Cv Hesayecv toyetskat,
Vhtet, cv hompicvs.

4 Momof ecoh afatskusit,
A ecoh vtares,
Vcvpaketsket emunken,
Eme yuksicares.

5 Momof cen liketv ofvn
Erorit, likares:
Afvtsketv yuksv sekon
Afatskiye 'munkvt.

THE LORD'S DAY.

HYMN 86. C. M.

"*Remember the Sabbath Day.*"—4th Com.

Nett' Vcako orofvhkvn
Vkericv-kvcvs;
Mohmet acayecv-ketut
Mekusvpv-kvcvs.

2 Arakkue-catskekon omat
Hesaketvmese,
Em ahakvn enkacatskes;
Momen cenhomeces.

3 Acayecvks, makvtetos
Hesaketvmeset;—
"Vm estvlke omvlkatskat,
Yv nettan kervkes.

4 Netta epaken cehmvket,
Eskulvpakaten
Cv nakets" makvtet omes;
Munkv vcayecvks.

5 Munkv ma nettat alakof,
Mekusvpkv huten
Omvl' etoh-vteloket
'Mahakvn polivkers.

HYMN 87. L. M.

The Sabbath.

Ema! Hesaketvmese!
Mucv nettv, cen netta tes,
Cem mekusvp-hoyvranan,
Mucv nettv, hayetskvtes.

2 Este omvlkvt, cen nettvn
Em mekusvpkv ehuten
A oh awet cem ahakvn,
Kerakvren, melletskvtes.

3 Cem mekusvpkv ehuten,
Esceyet apoke ofvn;
Cem Puyvfekev Heraten,
A-epoh hvttvpe-cicvs.

4 Pu feken ahonecihcet
Eyasketvn pu kericvs;
Mohmet etenokeevke,
Cem estvlken puhahicvs.

5 Cem mekusvpv-saneyan,
Pu mahayet pu kericvs;
Mohmet een yekce arahkvn,
Pu feke ofvn escoyvs.

MISSIONS. GO, TEACH ALL NATIONS.

HYMN 88. L. M.

The Gospel shall Triumph.

Vm puyvfekevt afantskus;
Herkv en nettvt alakes;
Hvsosv ekvn' hvlhawan,
A-oh walapketon hecis.

2 Heyv herkv mekusvpkvts
Hvlwe min ahvtapkvtes;
Ekvn omvleev-ranan,
Momvres komhoyvtet-os.

3 Tvlofv omvlkvn heyv
Herkvt oh-hiyayvkvres.
Fek' en yumutske omvlkvn,
Vtohket akueyi'cvres.

4 Mucv este naorketv
Afvstakat sepekares;
Este omvlkvt Cehofvn
Vnokecá-kusvretok.

5 Tvlofv hopiyákat nak
Ahake vpvlvtaket
Cehofvn oh-fulecaket
Mahakvn afvstvkvres.

6 Este, ute liket-ayat,
Apoka'kat heyv herkv
Hecak-ofvt afvtskahket,
Cehofvn oh fulecvres.

7 (Heyv hiyayake herat,
Ena heckv mvrarvkv,
Hvmkv apoke-tayate,
Omvl' oh hiyayvkvres.)

8 Momof netta herakvres;
Este omvlkvt en horen

Wikahket, ten herkvkvres;
Mon herkv hvmecicvres.

HYMN 89. S. M.

"*Go, preach my Gospel.*"—Mark 16: 15, 16.

"Apehyet, vn herkvn
Est'-enkerkuecvkes;"
Cesvs pukicvtet omes,
Yvmv punkvpakof.

2 Awvkes omvlkvt
Cawepvks vn herkvn;
Momen estit' akvsamat,
Hesahoke'pvres.

3 Momis pohakisem,
Akvsvmvke-kat;
Estemerkv yuksv sekon,
Este-mervkvres.

4 Yekcetv omvlkvn
Vm hoyvtet omis;
Estomecit komiyate,
Momeciyet omis.

5 'Hopanit komiyat,
Momeciyet omis;

Em vnicit komiyate
Momeciyet omis.

6 Estomen fullatskis;
Ece pakvkares,
Cen hvmkusen, cewihkvkos,
Ece huera-kares.

HYMN 90. H. M.

"*The year of Jubilee is come.*"—Lev. 25: 9—17.

Pofketvn pohvkes,
'Punvkv heraten;
Ekvn' yuksv estet
Omvl' pohvkekvs.
Orolope herkvt ala'ks,
Hesakatskes fulecatskat.

2 Mesian hvlwecvks,
Pum este-mervten,
Ecatv pu nesan,
Hvmkvn kerkuecvkes.
Orolope &c.

3 Hvlwe nak' cem ocat,
Ehaperkvn wiyatsks
Mesia, en herkvn,

Fekekis cawvkes.
Orolope &c.

4 Naorkvlke toyatsks;
Naorketvn wikvks;
Cesvs ten-hesiyet,
Heren apokvkes.
Orolope &c.

5 Ahuehkes, pohvkes;
Heren cem punayvks;
Ce fatskvkat awvks;
Cesvs mekusvpvks.
Orolope &c.

6 Cesvs, pum Mekkoh-kvn,
Pu hueren fekvtes;
Ce hotosakv-kat
Fekapet mafvtskvks.
Orolope &c.

BAPTISM.

HYMN 91. C. M.

"Teach all Nations, Baptizing," &c.—Matthew 28: 19, 20.—Mark 16: 16.

"APEHYET este mahayvks,
Tvlofv omvlkvn:

Erke, Epuce, P'yvfekcv,
En hoccfkv ofvn,

2 Paptisvks," Cesvs kicvtes,
"Cem ahayvkvyan,
Omvlkvn en kerkuecvkes:
Vnt cepakvkares."

3 "Holwiyeckvn enkvpaket,
Paptiskvks" makvtes.
"Momatskat hesakatskvres;"
Cesvs makvtetos.

4 Pum puyvfekcvh ecatvn
Pum oh fesket omes;
Uewvt nak hvsvtecetos:
Munkv uewvn paptesm,

5 Ofvn epoh-feshokofvn
Puyvfekcv Herat,
Oske omet epoh-kvlket,
Mvt ep' okosetos.

HYMN 92. C. M.

"*How large the promise.*"—Genesis 17: 7.

Rakke estvmahet omes,
Nake munayvte

Aplvm hvtvm erhonvpse,
Klistvlke omvlkvn.

2 "Vnt cen Cehofv toyares,
Cen hopoetakuceu,
Naken eyacat ema'res,
Munt hesahue-cares."

3 Mopunvkv vnoketskv
Aye munkvtares:
Cesvs nak' emunayvte,
Heren hayvtetos.

4 Hopoetakucen encahwet
"Vcoh awepekvs,
H'saketvmese 'mestvlke
'Yv omes" makvtes.

5 Munkv, Hesaketvmese
Emest' ecostake,
Mesian em wikvkekvs:
Enhue kepvtetok.

6 Momen uewv ohfeskeof
Mesiat ecatvn
Oh feskekvs hiyo nofvn;
Momof enak'tares.

HYMN 93. L. M.

"*The blood of sprinkling.*"—Hebrews 10: 22.—12: 24.–John 19: 34.--Acts 2: 3–18.--Ezk. 36: 25.

Cesvs sekehoyof, uewvt
Catv, vpvket sosvtes:
Munk' mvt epokkosen omat,
Pu fvtcvken puhayvres.

2 Mon Puyvfekcv Heratet,
Holwiyeckvn pum vkueyet;
Pu feken pun hvsvthicet,
Eyaskvken pu hayvres.

3 Catv pvlatkvte omen,
Uewvn ep oh-kvlhoyofvn,
Puyvfekcvt 'poh-kvlkvres;
Cehofvt makvtet-onkv.

THE LORD'S SUPPER.

HYMN 94. L. M.

The Supper instituted.—1 Cor. 11: 23—26.

Herkv 'stomahet omvtes!
Mesia, nere ohkerkof,
Momof tvkliken esvtes;
Mohmet oh mekusapvtes;

2 "Ehset, hompvks, yv cvnatos!
Mvn cenkvlkayvkit omis;

Heyv svcvke-ricvket,
Omatskvres:"—makvtetos.

3 Matvpomen, sesketuce
Sehset, "Heyv sesketuce,
Setemfvtsetv mucvse
Cv catv ofvts:"—makvtes.

4 "Heyv hiyomecatskvres,
Estofis heyv eskatskis;
Vnen svcvke-ricvket,
Omatskvres:"—makvtetos.

5 "Heyv tvklike, estofis
Hompet, sesketau seskatskis,
Cehofv elvte, keret;
Kerkuecatskvres:"—makvtes.

6 Cesvs 'hompetvn mafastet!
Elvten siyvhikeyet;
Momet ehocefkv haken
Esyvhiken rvlvkvres.

HYMN 95. C. M.

"*Jesus took bread and blessed it.*"—Matthew 26: 26—30.

Nere Mesia oh kerkof,
En kervlken esyunt

Hompetv rakkon hompaket
Apoken omvtes.

2 Momof tvkliken esvtes,
Munt oh mekusahpet,
Kvlkahyet, "Hompvks, cvnatos;"
Kicet, a emvtes.

3 Munt sesketuce esehset,
Oh mekusapvtes;
Munt asemaket, "Eskvkes
Omvlkvt," kicvtes.

4 "Heyvt esetemfvtsetv
Mucvse cv catvts;
Mvt holwiyecvlk' empalatks;"
Kicvkvtet omes.

5 "Hvtvm svnvcoma yvmv
Etem esikekos,
Momis Cvrke hute ofvn
Cetem eskvkares."

6 Maket, Cesvs enkervlken
En kerkuecepoyof;
Yvhiketvn yvhikahket,
Esosvtet omes.

DEATH.

HYMN 96. 8, 7.

Preparation for Death.

Elkv nettvt pum oceton
Omvlkvt ohapeyes:
Puyvfekcv ocakeyat
Cesvs apuncawvres.

2 Netta omvl' poh-yvfyakat
Elkvn sepoh ayetos:
Enokketv punhetskatet
Lvpken pu-pvsvtvres.

3 Mekusapvlke toyatskat,
Efvtce cvke munkvks,
Yvmv ekvnvn wikatskof,
Heran apeyatskvres.

4 Holwiyecvlke toyatskat
Cesvs cen cah-kvkekos,
Yvmv ekvnvn wikakatskof,
Holwakan 'peyatskvres.

5 Holwiyeckvn omvl' wihket,
Cesvs ce feken emvks;
Mekusapatsket emunken
En herkvn cemvkekvs.

HYMN 97. C. M.

"Death! 'tis a melancholy day."

Cehofv ocvkekate
Elkv yacahkekos;
Penkvlake estomisem
Vpeyvranetos.

2 Hvlwe vkerica-kisem,
Em mattat kerakes;
Holwiyeckv atehkvket,
Totkvn sohceyvres.

3 Ahone-caket, kervkes,
Holwaket cem ocvks;
Ekvnv enkvpakatskof,
Cesteme-rvkvres.

4 Ekvn' korket oces hecvks
Sohceyv-ranatskat!
Cesvs acen-huekvkofv,
Apeyvranatskes.

5 Vcv nokecet, enherkvn
Vmvtet-on hueris,
Puyvfekcv Herakaten
Vpvkv raniyes.

HYMN 98. S. M.

"And must this body die?"

Elkv este toyis
Cvna wakecares?
Momis calat vn 'yvfekcv
Heran ayepvr' haks?

2 Vpette heraten,
Likiye munkvr-haks?
Elkv en nokke omvlkvn,
Ohfvnkit, likar-haks?

3 Ekvrv-wikiof,
Estvmin ayar-haks?
Afvtsketv yuksv sekon,
Erorit likar-haks?

4 Pofketvn poheyof
Pu hunecvkvres:
Nak omvlkvt epoh-facof,
Mvn tehecvkvres.

HYMN 99. C. M.

"Hark! from the tombs."

Este hopelkv ahuelikan
Em apohicvkes!

Cen lumhetv tetakvtes,
Ahwet yehecvkes.

2 Mekkvlke yvt enlumhetvts,
En hvlwe munt omis,
Est' vcakis, hoporenis,
Pume ont lumhvres.

3 Hesaketvmese, heyvn,
Pu momvranetos;
Pun lumhetvn oh apeyes,
Pu mettetakekot.

4 Herkvn espu-evfencicvs,
Momof tvmeceyes;
Mohmen puna elepisem
Hvlwen kvwapkey'res.

HYMN 100. 8, 7.

To a dying Christian.

Cen netta mucvtan pekes,
Netta cestemervte
Hvlwe estet yices, hecvs!
Ce vpayvrana'tet.

2 Ce mehaket Cesvs hueres,
Cen 'yvfekevn eyacet,

En herkvn ehset acemes,
Kapo-toyv ranetskan.

3 Ayekcet, emekusvpvs,
Cesvs ce feken emvs
Tvlofv heran ayetskes,
Fekepkv yuksv sekan.

4 Este feke afvtsketos,
Lvpken cen hoyvnvres,
Celis hesake emunket;
Cesvs rvpvketskvres.

HYMN 101. L. M.

Funeral of a Believer.

Tecakkeyvte elaten,
Puniyecvrvnt nakaftes!
'Stemerkvn enropotiyet;
Fekepkvn, epoyepetos!

2 En 'yvfekcv kawapkvtes,
Yvhiket sutvn ceyvtes,
'Stemerkv omvlkvn wihket,
Fekepkvn heckue cepvtes.

3 Liketv herat tvlofvn,
Akvwapkepvtet, likes;

Hesaketv yuksv sekan
Epoyepvtet likepes.

4 Holwiyeckv, seko ocan,
'Stofis emunkv tvlofvn,
Epoyepvtet' likepes:
Herkv, herkv yuksv sekan.

5 Mv herkv tvlofvn 'pehyet,
Cesvs etehe-cvkvres;
Pustemerakosv-tehkvn,
Mvn 'meyuksice-pvkvres.

6 Yvmv ekvnv fulletv
Momosen pun hoyanepof
Herkv emunkv ocaten,
Apokeye munkvtares.

HYMN 102. S. M.

"And am I born to die."

Cvna elvranen,
Cv heckvtet omes:
Mohmen ekvnv kerkekon
'Yvfekcv ayvres.

2 Cvstomvr-haks, yvmv
Ekvnvn wikiyof

Estemerkv-min hecar-haks?
Kut! cv hesakvr-haks?

3 Pofketvt hakofvn,
Mvn akvyvpkares;
Sutvt fenkof, epoh-kerken,
Mvn acoh fvtevres!

4 Cesvs emestvlke
Ehuten 'sceyvres;
Kut! momof este-nekricvt
Cvstemericvr-haks?

5 Mvn akericiyat,
Cv feke 'nokketos!
'Stemer-rakan apvkar-haks?
Kut! herakat tarhaks?

6 Kut! vevtohkar-haks?
Kut! Cesvs cvsvr-haks?
Cvrket cemervtes mahken,
Apakit likar-haks?

HYMN 103. L. C. M.

"Lo! on a narrow neck of land."

Ekvn' contkuse nehvtkv
Akwaken oh huerit omis

Momat moskomvkos;
Vm-oketv koconknuset
Oketv me-yuksv sekan
Svcayv-ranetos.

2 Cv feken vm mucvsecvs,
Meyuksv sekan kericvs
Hesaketvmese.
Cem penkaluse cvhayvs,
Cvlekon cv hesayecvs;
Vcv honecicvs.

3 Ekvnv nekrvranofv,
Aholoce oh hueretskof;
Ekvn' snnkvranof;
Vne vca'fvtske' tar-haks?
Vne kervks; Cesvs keres.
Herate 'ayar-haks?

4 Yvmv vn nak-afvstetv
'Kusvpkv fvtcet omares;
Vmahoske-kares;
Mopunvkvn 'mesit hueriť
Em ahakvn afastiyen
Vn netta pokvres.

HYMN 104. 8, 7.

"I am going to Jesus."

TECAKK'YVTE toyatskate!
Mucv Cesvs oh ayis;
Cesvs em ekvnvn ayis,
Hesaketv tvlofvn.

2 Cv wvntake toyatskate
Mucv Cesvs oh ayis;
Cesvs em ekvnvn ayis
Hesaketv tvlofvn.

3 Erkenvkvlke toyatskat, &c.

4 Mekusapvlke toyatskat, &c.

5 Hopoyvlke toyatskate, &c.

6 Naorkvlke toyatskate, &c.

7 Vn hesvlke toyatskate, &c.

8 Ma-pohicvlke toyatskat, &c.

9 Vkericv toyatskate, &c.

10 Cvrahvlke toyatskate, &c.

11 Cvcusvlke toyatskate, &c.

12 Hopœtake toyatskate, &c.

HYMN 105. P. M.

Rejoicing in the Resurrection.

Vnhesvlke toyatskat!
Oketvt awolicen ayvranis,
Cesvs elof kawvpkekate
Pu sumecvte-tvntos.

2 Cv wvntake toyatskat
Oketvt awolicen ayvranis, &c.

HYMN 106. P. M.

"I will go where Jesus is."

"Cesvs Mekko hvlwen likes,
Mvn pu feke eni wikeyes;"
Hvlwemin vpeyvkvres,—
Hvlwemin vpeyvkvres,—
Hvlwemin vpeyvkvres,—
Cesvs ayvte-min.

2 Ayvten hecet, vpeyes,
Nene cutketon vpeyes.
Hvlwemin &c.

HYMN 107. P. M.

Funeral Hymn.
"They cannot return to us."

Hopœwuce cem elvnna.
Svnvc'invn 'rvteko 'tayen;
Momis, momis, momis, momis,
Vntat ahyit erhecares:
Svnvc'invn 'rvtvko 'tayet.

2 Cen horkasv cem elvnna,
Svnvc'invn 'rvteko 'tayes
Momis, momis, momis, momis,
Cent' ayet erhecetskvres,
Svnvc'invn rvteko tayet.

3 Mekusapv cem elvnna,
Svnvc'invn 'rvteko 'tayen;
Momis, momis, momis, momis,
Vntat ahyit erhecares:
Svnvc'invn 'rvtvko 'tayet.

4 Cetshuste cem elvnna, &c.

HYMN 108. P. M.

"Help me to pray."

Vm vnicvs! Vm vnicvs!
Em mekusvpkvn, vm vnicvs!
Cvnokiket wakiof,—

Cvnokiket wakiof,—
Cvnokiket wakiof,—
Vm vnicvs.

2 Vm vnicvs! Vm vnicvs!
Em mekusvpkvn vm vnicvs!
Cvstemeret hueriof,—
Cvstemeret hueriof,—
Cvstemeret hueriof,—
Vm vnicvs.

3 Vm vnicvs! Vm vnicvs!
Em mekusvpkvn Vm vnicvs!
Cvlvranet wakiof, &c.

JUDGMENT.

HYMN 109. C. M.

"*These shall go away*," &c.—Matthew 25: 46.

Netta espoke orofvn
Pofketvt pohkvres:
Momof ekvnv nekeyen
Akvwapkvkvres.

2 Mon pun hopelkvn soseyof
Omvl' tehec' yvres:—
Omvl' tohkvlke pokeyof,
Cesvs 'poh fvtcecof.

3 Em vtotketvn omvlkvn,
Em oh kerkuecofvt,
Em estvlken enhuekehpen
Oh apeyepvres.

4 "Cvrke cem merate toyatsks,
Awepvks omvlkvt,
Apoketvt cem ocvkes,
Em eyuksv sekot."

5 Kicet, Cesvs enhuehkvres
Momis "Naorkvlken
Vnkvpvh'ket totkv rakkon
Esceyvks:" kicvres.

6 Momof hakihokat pohken,
Apeyet omvres:
Svnvcomvn tehehcekos,
Momosen punkvpaks.

HEAVEN.

HYMN 110. 10, 13. [*Hindoostan Air.*]

"There is a happy land."

Ekvnv hereta! Hopiyetvn!
Em mekusapvlkeh, Apeyvtes;
Mvn yvhikvkepet, Pu Hesayecv
Mekko:
Akvsvmvkepet, Apokepes.

2 Awvks! ma ekvnvn, Apeyvkers!
'Ston ce penkalvka, Apeyetvn?
Eha! epufatsket, Pum holwiyeckv sekon,
Hesaketvmeset, Pum mervres.

3 Ma ekvnv herat Hecvkvres:
Purket pu cawvres; Yuksv sekon:—
Mon herkv oh fvtsvn, Herkv eskapotokvn,
Heckuecet; apokvks, Yuksv sekon.

HYMN 111. 7s.

Eternal Rest in Heaven.

Hvlwe Cehofv likan
Hesahokat apokes,
Renakv orekaten,
Cesvs apaket fulles.

2 Estemerket fullvtes,
Fulleyat omakvtes;
Penkvlkv atehkvket,
Ena noke ocvket:

3 E-em'vse hakisem,
Hakih-hoket fvllvtes:

Mvt kerkuecat omvtes,
Efeke ennokhokan.

4 Yv onrvl' hoyanvtes,
Hotosake fullvte;
Esteinervke-kares
Hakihoke sahsekos.

5 (Esyvhik'tv ocaket,
Cesvs, hikan svpokes,
Pohvks eslopicakes;
Cesvs enherkvt omes.)

6 'Yvfekev vpeyvte,
Holwakv rupotecet,
Enokketv sekaten;
Afatskaket apokes.

7 En heren apokepes,
Naket naoribcekos;
Yumutske hecahkekos;
Nvpvt enhomehcekos.

8 'Tor' opuswv hvsvtken,
Naket fek' somhue-eekos,
Netta yuksv sekaten,
Yuksv sekon fekapes.

HYMN 112. 7, 6.

"We will meet to part no more."

PURKVLKEN, teheceyvres;—
Purkvlken, teheceyvres;—
Purkvlken, teheceyvres;—
Tenkvpah-kekotok.
Yvhikakat pohkvres,—
Pohkvres, pohkvres,—
Yvhikakat pohkvres,—
'Me yuksvt alakof.

2 T'cakkeyvte teheceyvres;—
T'cakkeyvte teheceyvres;— &c.

3 Cv wvntake teheceyvres;— &c.

4 Naorketvt omecicen,—
Naorketvt omecicen,—
Naorketvt omecicen;
Estemerkvkvres.
Yvhikakat &c.

5 Mekusapv tehec'yvres, &c.

HYMN 113. P. M.

Our brethren in Heaven.

CESVS Purket hvlwen likes,—
Cesvs Purket hvlwen likes,—

Cesvs Purket hvlwen likes,—
Mi Tvlofv min.

2 Erkenvkvlke min apokes,—
Erkenvkvlke min apokes,—
Erkenvkvlke min apokes,—
Mi Tvlofv min.

3 Tohkvlket yvhikeyvres,—
Tohkvlket yvhikeyvres,—
Tohkvlket yvhikeyvres,—
Mi Tvlofv min.

4 Afvtsketv, yuksv sekon,—
Afvtsketv, yuksv sekon,—
Afvtsketv, yuksv sekon,—
Teheceyvres.

5 Pun hesvlke min apokes &c.

6 Pu cusvlke min apokes &c.

7 Pu rahvlkeu min apokes &c.

8 Pu wvntakeu min apokes &c.

9 Hopœtakeu min apokes &c.

HYMN 114. P. M.

"O, when shall I see my Heavenly Home?"

Tecakkeyvte toyatskat,
Tehecetv ceyaceko?
'Stofvn Cesvs Mekko hehcit,
Apakit likar-haks?
Elkv seko afvtsketv,
Tvlofv emunkv likat
'Stofvn, 'stofvn, rorit! rorit!
Mvn fekvpar-hakes.

2 Cvwvntake toyatskate
Tehecetv &c.

3 Mekusapvlke toyatskat &c.

4 Hopoyvlke toyatskate &c.

5 Naorkvlke toyatskate &c.

6 Ma pohicvlke toyatskat &c.

DOXOLOGIES.

HYMN 115. L. M. D.

"To God the Father, God the Son."

Hesaketvmeset Erke,
Hesaketvmeset 'Puce,

Hesak'tvmeset P'yvfekcv,
Yv Tucenat hvmkusetos;
Nak' omvlkv hesahokat,
Omvlkvt akvsvmekvs!

HYMN 116. 7s.

"Lord dismiss us."

Cem mekusapeyvte
Momosen tem vwahes;
Cen herketvn pu-walvs!
Mohmet sepuwa-hecvs.

2 Mohmen yvmv ekvnv
Enkapaka-keyofvt,
Cen liketvn roricet,
Fekepetvn puyaces.

HYMN 117. C. M.

Lord, give us thy Grace.

Hesak'tvmese toyetskat!
Cen herkvn pu walvs;
Momet es-epuwahecvs;
Fvtsv sepuyvren.

2 Hesaketvmese hvmkus,
Tehvlvtet tucen's:
Ma ofvn 'peyeye munket,
Meyuksi-ceyvres.

HYMN 118. L. M.

"Praise Father, Son and Holy Ghost."

Akvsvmepvkes Erken!
Akvsvmepvks Epuceu!
Akvsvmvks Puyvfekcau!
Omvlkvt hvmkuset omes.

2 Yv Tucenan, emestvlke,
Akvsvmaket apokes;
'Mafvtsketv, enyekcetau!
Hvmkuset emunkvt omes.

HYMN 119. 7s.

Let thy Mercy continue.

Cehofv toyetskate,
Pum meretsket-emunken,
Cen liketvn roricet!
Ecepvke-peyvres.

2 Mohmen mvn ecepaket,
Ce kvsvnikvn hvlwecet:
Cenoketskvn, cen herkvn;
Ocet, yvhikeyvres.

THE TEN COMMANDMENTS.
AHAKV PALAT.

1 Hesaketvmese etvh cvhomv ohcetskvs.

2 Nake ahake estomis, hahyetskvs, hvlwe nake ocakattis, ekvnv nake oh ocakattis, uewv ekvnv elecv ak-ocakattis.

Entokeket mekusahpetskvs; Hesaketvmese toyiyate; vne Hesaketvmese toyiyat este akettece heret omit erkvlke nake holwiyecate etshustake, erhocatske tucene, resostat a oh-hvtvpecicit este vn home cakateu: hvtvm este cukpe rakko sulke estomahet vcanokecaket, vm ahakv ocakat afvstaken omat merkv emiyetos.

3 Cehofv, cen Hesaketvmese ehocefkv ehaperkv hoceffetskvs; mometsken omat Hesaketvmese ehocefkv ehaperkvn hocefetskat holwiyecv toyetskeko omen cehala'h-tekos.

4 Netta acako akericet acayecvranets-ketos. Netta epaken nak celayet, nak omvlkvn atotkvranetsketos; momis netta eskulvpakat Hesaketvmese enfekepkv nettat omes: ma netta ofv naken

atotiketskvs, cemetis, cepucetis, cetshustetis, cen svllvfke hunvnwvtis, cen svllvfke hoktetis, cem apœkvtis, tvlepurvlketis, cen tohopke ahauke ofvn liketat: momet netta epakat ofvn Hesaketvmese hvlwe nake ocakat hahyet, ekvnau hahyet, uehatkau hahyet, nake atehkakat, omvlkvn hayvtes; mohmet netta eskolvpakan fekepvtes: munkv Hesaketvmese fekepkvn netta oh meriyet vcaken hayvtes.

5 Cerken hvtvm cetsken arakkuecvs. Cehofv cen Hesaketvmese, yvmv ekvnv cemvte cen nettat sulken oh aretske tetayes.

6 Elleh-cetskvs.

7 Hoktahretskvs.

8 Horkoh-petskvs.

9 Cem awolle este apoketayat ohlakisetskvs.

10 Este cem awolle apoketayat cukotis em vholv-cehpetskvs, ehiwatis em vholv-cehpetskvs, en svllvfke hunvnwvtis, en svllvfke hoktetis em wakvtis, em wakv atotkvtis, emc corakko-wakvtis, nake estomis cem awolle este apoketayat enaketis.

THE LORD'S PRAYER.
CESVS EM MEKUSVPKV.

Purke Heffen liketskat; cehocefkvt vcake hakekvs. Cen rakket alakekvs. Heffen ofv nake momat, etvpomen yvmv ekvnv ofvn momekvs.

Netta omvlkv tvklike oceate, ómen mucv nettvn pumvs.

Mohmet nake cem mvtteciceyan pum mervs, nake pum mvttecicąkat em mereyat etvpomusen.

Naorketv puyace tetayat sepohahyeckvs, momis holwiyeckvn punkvpiyecicvs.

Oh fvnketvt cenakets, yekcetvt cenakets, rakket cenakets, emunkvtos. Amen.

YOOCHEE HYMNS.

[Alphabet the same as in the Creek, excepting that a has three sounds, viz: a, as in far; *a*, as in fate; â, as in fan.]

HYMN 1. C. M.

"Alas! and did my Saviour bleed?"

Ketha na' tehâlekane,
  Howe sâshtun cenfân!
Tela hontsenato cenfâ,
  Tospa latsa tenoa.

2 Natsopela akatesha
  Kosenano cenfân:
Kalatvpale hontsoshe
  Hesala hontsahta.

3 Na-a-ahtana tsowahce
  Patohora cenfân:
Laa Kohâlekane-noh;
  Kalahehto wattoh.

4 Kota-hono kosenano
  Nâtsopela kano,
Tsatetah tethah ahtala.
  Kotaa kocohce,

5 Kalahotahto âuce o'
  Yataka vnt'laa;
Tetâceyulâ ohpæ
  Koteusa katokwa.

6 Teceshe paka sâshtua
  Nâtsaspa hoteko;

Yupayoceyoh cetotâ
Akala kantesha'n.

HYMN 2. L. M.

"Jesus, my all, to Heaven has gone."

Cesvs Para! upahata,
Ahano nuthâ honuta;
Howaraa cena nacen
Estâ sena hela nacen.

2 Kalayunta hofacena,
Koshena-a nâkona-a
Cesvs ho estâh sâtena
Hela nacen sâlen ahtan.

3 Naeshtâa nowaka-a
Nonaa noalanano,
Nâsaa hafa nocateth'
Nuthâ nuts a yulen kace.

4 Hontapa hekata ora,
Ahtan ahka notsayucen;
Nekefv âkoa te-eshten,
Næna ahonkwa' onswâ'.

5 Sâlakanata anako,
Yohoa tsasokalana;
Nâsa-a-lena nosowo
Senhafala weyowona.

6 Kohâlekane honerân,
Kalashenkane anokwan;
Ensewea henewuncen;
Naa laaon-lakoran.

HYMN 3. S. M.

"*Go, preach my Gospel.*"

Afa tewatana
Onta koarano!
'Cesvs ahoncokwa cenfân,
Takhe onsoweha.

2 Akoa atsasala!
Awhoa sâlence,
Karano honekanofa;
Hela Hohâlenon.

3 Nalâ honcu ânfân,
Nahonekanofa
Kosena tapanakone,
Hela konsen honon.

4 Ketvppa hecope
Tehonco-tataeen;
Kyaren tesâte'ân-haha,
Kentesha-ahtaen.

5 Shentesha tethân hæ'
Kentesha ahtaen;
Hentethyon hentsoa haha
Kentesha ahtaen.

HYMN 4. C. M.

"*Come, Holy Spirit, Heavenly Dove.*"

Parana salahee akoa!
Tetsa-a atana,
Akoa tetâ-teha cea
Kokyuna tacokwa.

2 Sâhce katsa tethâyua
Hâsa-a fakace,
Tethâ nâyupawerata
Nântsate tuahta.

3 Takaa asopâkoen
Tethâsokan alen
Tevatokwenace cowen
Tetânka-tanahke.

4 Nehka tehâhâ-a soha
Kosenante-nontshah,
Tencei-hayua nâtapaa
Tsance-tapalanan.

5 Parana Salace akoa
Tetsa-a atana,
Akoa tetâ-tehâcea
Kokyuna tacokwa.

TEMPERANCE SONGS.

SONG 1. C. M.

"We'll drink pure water."

Uewv home svkerkuce,
Mucv awikvkers!
Celahyekos, esikckos,
Pus-temericvtos;

2 Nak' pun sumecicet omet,
Pus-temericvtos,
Pun hesvlke herakisem
Pute puyicetos.

3 Munkv hore omet omes;
Enoketv tisem,
Espun hetskvkuecet omet;
Pu pvsatet omes.

4 Este kerhoyoseate,
Ue'home esketv,
Pun sumece munkvt omes;
Munkv holwaketos.

5 Nak' ocewte ue' home,
Esnesen puhiken;
Hopœtakuce oceat,
Pum estemer-ka'kes.

6 Hvtvm este pupakattis,
Pu hitaketisem,
Estemerkv elaukotis,
Enheckue-ce'yetos.

7 Munkv mucv atekate'
Nak' este hacecat
Esike'kos; makeyetos.
UEW' MAHEN ESK'YVRES.

SONG 2. P. M.

"*Touch not the Cup.*" Tune "Happy Land."

UE' home svkerkv, Celahyatskvs;
Sulkemahen keris Pvsatvte;
Estomos komaket, Celayaket onivtes,
Momis holwiyecv Mvn likvtes.

2 Ue'kiwv kvsvppet, Pum esketvts:
Ce mvnettakvkat, Cemeu eskvks.
Ue'home catetis Falasko hvtke ofvu
Heruse ont' heckis, Esikatskvs.

3 Uewv mahe tvlket Heretvtos:
Cvtukonvplane Senberetos,
Pu mvnettakusof E-etemfvts ceyvtes,
Ue'home holwakat, Esikekos.

4 Ece-culakvkis, Cemeu wikvks!
Ce mvnettakvkis Cemeu wikvks!
Momofceſatskvken, Heretvmahe-tares:
Ce hutetis heren, Apokatskes.

SONG 3. 7, 6.

"Getting drunk again."

Cv mvnettof nak ocit
'Stofvn sumikekos,
Komit este tohkayit
Neren cvhacemvts;
Mon acoh hiyatkaten
Cvkv nokke 'tayen,
Cvfekeu nokkosekv,
Hvtvm cvhacemvts.

2 Atotkit nak epohyvrs
Kohmvken ayimvts,
Vn hese kerusiyet
Setehece-mvtvs;
Mon pusulke hakemvts,
Epufatsket-omvts,
Munt pucvfencvketok
Hvtvm cvhacemvts.

3 Mon nak omvl' pokehpen,
Vcafatskv-tehkvn

Ennokketvt vn hechken
Alekcvt alaket:
Hericet cv-hecemvts,
Momet vm punayat
Cen yekcen sumecicetsks
Hvtvm cehacekv.

4 Cvfatske ariyvte
Ue'home eskiof,
Vn hesvlketis omvl'
Vn naorakemvts;
Momen calesku-semvts;
Este omvlkuset
Cv nak hiyakekofv
Hvtvm cvhacemvts.

5 Tokvs, mvnettvlk' toyatsks,
Yvn se emahayvks,
Uewv home eskepe
Afvtske komatskat,
'Stemerkvt cen heckvres
Cen besetis sekon
Nak omvl' cen nokkices
Ce hacen omate.

SONG 4. P. M.

"Come, join in our temperance army."

VHWET! ue'hom' eskekvlken,
Esepu hunkvtkepvkes;
Cehocefkv alum-hicatskat,
Nak cem ahopahnvkekos.

2 Ce fek' cem ahopahnvkekos,
Estofvn ce nokkicekos,—
Estofvn ce haco hahyekos,—
Ce kvlpe awahehcekos,—

3 Cvtokonawv cen cahwekos,—
Mont cekv cen cetahkekos
Vpeswvtat, tvkliketateu,
Cen yupvklah-tvkekotes.

4 Hopœtak' cemestemer-kekos,—
Cen heseu cem elehcekos,—
Eslafkv cesekehyekotes
Nettau cen kocoknihcekos.

5 Est' enhaperkv cehahyekos,—
Sukha on cepvlpihcekos.
Tokvs, uehom' esk' acule
Em pohvs enlopice-haks?

6 Munkv uehom' eskekvlken
Esepu hunkvtkepvkes;
Cehocefkv alum-hicatskat,
Nak' cem ahopahnvkekos.

SONG 5. P. M.

Tune, "*Crembambuli.*"

Ukwv mahe vm esketvt os,
Ue'kiwv hiyayaketos;
Est' ena hiyis kvsvppuecet,
'Wvnkotis estem wicecvts.
Esketv haco toyetskat,
Ceyacvkos vsin ayvs!
Weske cvmpetskis,
Vsin ayvs!

2 Este hace mahen heciyvnks,
Este penkvlecet wakken;
Opuniyat holwiyeckvton,
Akhauk'n akwakvnks sukha ont.
Esketv haco &c.

3 Munkv hesakiye atekat,
'Yv estofis cv hohsekos;
Esketv homat, est' elecvts,
Munk' ue' mahet vm esketvts.
Esketv haco &c.

TEMPERANCE PLEDGE.

We hereby solemnly pledge ourselves, that we will never use, nor buy, nor sell, nor give, nor receive, *as a drink*, any whiskey, brandy, rum, gin, wine, fermented cider, strong beer, or any kind of intoxicating liquor.

TEM-VKKVSVMETV.

Pume, heyv elecv puhocefkv alumhiceyatelikvn, uehome este hacece, esketv nake penkvlke holwake punheckuecet omen, keres: munkv, hiyomate temvkvsalmet estomis esikekos; momet nehsekos: wiyiyekos; este etau ehmekos: momet este estomis pume fulleyat etvpomen fullatskan keres kiceyvres.

INDEX TO HYMNS.

	Hymn
Æha! este etulaswv	14
Æha! Hesaketvmese! Mucv	87
Æha! Hesaketvmese! Vcv	4
Æha! Hesaketvmese! Vn-	48
Æha! Hesaketvmes! Vnen	42
Æha! Kut! Cv Hesayecv	18
Æha! mekusapiyvntat	84
Æha! pu Hesayecvhkvn	23
Afantskakuses	77
Akvsvmepvkes Erken	118
Apehyet este mahayvks	91
Apehyet vn herkvn	89
Awvkes! Cesvs hocefkv	31
Awvkes! Cehofv	73
Ayvtes! Ayvtes! ra pum &c.	29
Cehofv! Cvrke toyetskat	54
Cehofvn akvsvmvkes	3
Cehofv Cvrke heretskat	64
Cehofv ocvkekate	97
Cehofv toyetskat Epu-	58
Cehofv toyetskate	119
Cehofv toyetskat, Holwiyecv	43
Cehofv toyetskat, Yvn	2
Cehofvt vcvhecicvts	10
Cehofv vm apohicvs	50
Cem mekusapeof	59

Cem mekusapeyvte 116
Cen nettv, mucvtan pokes 100
Cesvs cvnake toyetskat kerkes 83
Cesvs em abakvn pohis 68
Cesvs epufasta 66
Cesvs Hesaketv Nene Toyetskat 79
Cesvs Hesaketv Nene! Vm 47
Cesvs hvlwemin ayvtes 81
Cesvs Mekko hvlwe, Like 19
Cesvs Mekko hvlwe 25
Cesvs Mekko hvlwen likes 78, 106
Cesvs nak omvlkv 21
Cesvs pufastetsken 67
Cesvs Purke hvlwe likat 35
Cesvs Purke hvlwen likes 113
Cesvs sekehoyof uewvt 93
Cesvs toyetskate 61
Cesvs toyetskat, vn hese toyetskes 71
Cesvs Vhtet cv tempuecvs 82
Cvna elvranen 102
Cvrke! Cvrke! ecoh hecis 46
Cvrke! hute nak omvlkv 70
Cvrke! hvlwe liketskate Cvwvn 95
Cvrke! hvlwe liketskate Mucv 45
Cvrke! hvlwe liketskate, Mucv 85
Ekvn contkuse uehvtkv 103
Ekvnv hereta, Hopiyetvn 110

Ekvn yuksvlke omvlkvt 37
Elkv este toyis 93
Elkv nettvt pum oceton 96
Em mekusapeof vhtet 59
Em mekusvpkv heretos 60
Este en hervres arof 75
Este hopelkv ahuehkan 99
Estofvn Cesvs hecit 69
Estoman Cesvs ehute 22
Herkv 'stomahet omvtes 94
Herkvt vn hecken keriof 76
Hesahokeyet emunkof 30
Hesaketv emunkaten 16
Hesaketvmese em mekusapvlke 13
Hesaketvmese tvlwen 8
Hesaketvmesen 9
Hesaketvmese mahakvn 76
Hesaketvmeset Erke 115
Hesaketvmeset likes 1
Hesaketvmese toko 32
Hesaketvmese toyetskat 117
Hesaketvmese! Vm Mervs! &c. 63
Hesaketvmese yvn 49
Hesaketv yuksv seko 15
Heyv ekvnvn wikis 44
Hiyon 'pumvkv pohatskat 41
Holwiyecvlke toyatskat 36

Hopœwuce cem elvnna 107
Hvlwe Cehofv likan 111
Hvlwemin apeyvkvres 106
Mekusvpkv yvmv este 11
Meretv omvl Pucaset 80
Naorketv cukpe sulket 39
Naorkv eyaskusetskat 34
Naorkv eyaskusetskat 35
Naorkvlke awepvkes 33
Nere Mesia oh kerkof 95
Nett' Vcako orofvlikvn 86
Netta espoke orofvn 109
Omvl' a vcoh awepvks 40
Omvlkvt awvkes 56
Omvlkvt yv nvkafteyat 6
Puyvfekcv Vcakat Vts 53
Pu Hayvte toyetskate 65
Pu Hesayecvn! Pu Hesayecvn! 27
Pum vkerickvn kvwahpet 7
Pun hesvlke omvlkatskat 51
Purke hvlwe liketskat 55
Purke hvlwe liketskate 5
Pofketvn pohvkes 90
Puyvfekcv Herat vhtet 52
Puyvfekcv nak omvlkv 57
Purkvlken teheceyvres 112
Rakke estvmahet omes 92

Rvne Kalfvle hocefken 24
Sufke yumutske ocaten 17
Tecakkeyvte elaten 101
Tecakkeyvte em mekusapvlke 72
Tecakkeyvte toyatskat! Hesaketv 12
Tecakkeyvte toyatskate 104
Tecakkeyvte toyatskat' Tehecetv 114
Tohwelepkv suletawv 74
Vm vnicvs! Vm vnicvs! 108
Vm puyvfekcvt afantskus, Herkv 88
Vm puyvfekcvt afantskus, Yvhiketvn 20
Vn herketvn cem wikvkis 28
Vn hesvlke toyatskat 105
Vn hesvlke toyatskate 62
Yumutskofvn, en-kervlken 26

Page

Ahakv Palat [Ten Command's] 126
Cesvs Em Mekusvpkv [The Lord's Prayer] 128
Yoochee Hymns 129
Temperance Songs 133